

# “HAN INSULTADO a mi ESPOSA y a MI”

PAGINA 9

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Redacción: Administración y Talleres  
C/Alcalá, 2 - Telef. 21 69 82 - Telex. 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
MARTES, 3 DE MARZO DE 1970  
Año I - Núm. 30  
P Precio del ejemplar 3 PESETAS



## SAURA HA DIMITIDO

ORIHUELA, (Alicante) 3, Alfil.- Gabriel Saura, hasta ahora asesor técnico de la Federación Española de ciclismo, presentó anoche la irrevocable dimisión de su cargo al Presidente de la Federación Española, don Luis Puig.



### ATENCIÓN A LOS HERIDOS DE GAZA

GAZA. Un herido árabe, Ibrahim Abu Fada, atendido después de la explosión de una granada lanzada por los guerrilleros palestinos. Murieron tres árabes y siete más resultaron heridos.

(Tele foto Ap-Europa Press)

## La reactivación de la Base de Zaragoza

**NO HA VENIDO TODAVIA NINGUNA ESCUADRILLA DE ENTRENAMIENTO**

La información que ayer publico "ARAGON/express", acerca de la reactivación de la base U.S.A. de Zaragoza, fue recibida con interés en toda España y hoy casi toda la prensa nacional reproduce con grandes titulares, la información que fue retransmitida por la Agencia Cifra.

En general nuestra información sirvió para centrar la verdad de la reactivación sin sensacionalismos alarmistas, ya que se ha llegado a decir que vendrían a Zaragoza ocho mil personas. A este propósito y como dato anecdótico podemos decir que hoy, sobre las ciento y pico personas que habían llegado hasta ayer, hay que sumar la llegada de otras cinco personas. Esto no quiere decir, claro está, que en días próximos no aumente el contingente hasta la cifra aproximada del medio millar, que completan la dotación de refuerzo para la reactivación de la base.

Esta mañana se han recibido también muchas solitudes de trabajo en la Base, todas de oficinas según anunciamos en nuestra información de ayer.

Esto es todo lo que hay en torno a la reactivación de la Base.

## LOS ARAGONESES DE GUINEA

PAGINAS 18 Y 19

# NACIONAL



Fontana Codina,  
en Colombia

## ESTAMOS TRABAJANDO a FONDO

### HACIA UN AUMENTO DE LOS INTERCAMBIOS COMERCIALES

BOGOTA, 3. (Efe). El ministro de Comercio español, Enrique Fontana Codina, ofreció ayer el "apoyo que sea necesario" de su país, al desarrollo de los países hispanoamericanos y, concretamente, mencionó la colaboración de España con los movimientos integracionistas, considerados como "motor de desarrollo".

El señor Fontana Codina sostuvo una serie de prolongadas e importantes gestiones, en el tercer día de permanencia en Colombia. Dialogó con el presidente Lleras Restrepo, con los ministros de Relaciones y Desarrollo, con funcionarios de la Federación de Cafeteros, con organismos de exportación y con otros representantes de la industria privada y del sector público.

Anoche, al resumir las gestiones cumplidas durante la jornada, reveló aspectos de las primeras conclusiones importantes de su visita.

#### PROPOSITOS ESPAÑOLES

El ministro sobre los propósitos españoles de vincularse más estrechamente a las subregiones, como el grupo andino; de coadyuvar al desarrollo de los países hispanoamericanos; de aumentar inversiones; de montar empresas conjuntas; de intensificar el intercambio comercial; de realizar compras de productos nuevos para ayuda a Hispanoamérica en sus planes de diversificación de exportaciones; de colocar más productos españoles en los mercados de Colombia y otros países; de prestar asistencia técnica en materia turística e industrial; y, en fin, de suministrar a Colombia y otros países bienes de equipo, para colaborar también así, con sus programas de desarrollo.

El ministro declaró anoche a Efe que su visita avanza "de sorpresa en sorpresa por el

hallazgo de las magníficas posibilidades que existen para ampliar el intercambio comercial de España con países como Colombia".

#### EMPRESAS MIXTAS

Reveló el señor Fontana Codina que durante sus conversaciones con el gobierno colombiano, se ha tratado detenidamente, el tema de la constitución de empresas mixtas, como camino para apoyar el desarrollo.

Dentro de este campo, se planteó nuevamente el estudio de planes para el montaje de una planta de ensamblaje de camiones en Colombia con capital nacional y español.

Anunció el ministro que regresará a Madrid el miércoles próximo, luego de firmar los nuevos protocolos comerciales en cuya preparación, trabajan comisiones de los dos países.

Refiriéndose a la decisión española de realizar importaciones de nuevos productos (distintos a los básicos de exportación de Colombia) mencionó algunos renglones en los que España está interesada: madera, carbón, maíz y carne vacuna, entre otros.

#### MEJORA DEL ACTUAL ACUERDO

Luego de su encuentro, al mediodía, con el ministro de Desarrollo de Colombia, Hermano Gómez Ojalá, el ministro español expresó su convicción de que será mejorado el intercambio comercial entre los dos países y se mantendrá una estrecha amistad entre las dos naciones.

En ese encuentro, el ministro colombiano solicitó de España su asesoramiento en materia de turismo y artesanía.

Posteriormente, el ministro de Comercio visitó al canciller Alfonso López Michelsen, con quien sostuvo prolongada conferencia. Al concluir la

reunión, anunció el señor Fontana Codina que sería ampliado y prorrogado el convenio comercial hispano-colombiano. Calificó la entrevista con el ministro de relaciones exteriores como "muy cordial y provechosa".

Luego, el presidente de la república, Carlos Lleras Restrepo, recibió al ministro español y discutió con él durante más de una hora" diferentes aspectos de nuestras relaciones comerciales y de la forma como pueden incrementarse".

#### "ESTAMOS TRABAJANDO A FONDO"

"Estamos trabajando a fondo. Ahora, estamos convencidos del importante papel que tendrá la integración comercial. Importante no sólo para los países comprometidos en esos planes, sino para el comercio de la misma España", dijo y agregó:

"Estamos preparando un aumento del intercambio y las posibilidades son muy buenas. Colombia está trabajando en planes de desarrollo bien ejecutados y bien dirigidos. Aspiramos a que nuestro intercambio sea máximo y a coadyuvar en estos procesos de desarrollo, exportando bienes de equipo y todo lo que se necesite para ayudar, en estos esfuerzos de desarrollo. Nosotros queremos comprar, porque así también podremos aumentar nuestras ventas".

Dijo también el ministro: "En la jornada de hoy hemos avanzado mucho en la tarea de preparar las listas de intercambio del nuevo tratado. Hemos intercambiado también opiniones sobre la constitución de empresas mixtas. Y así, por ejemplo, hablamos sobre el montaje de una planta de ensamblaje de camiones".

Afirmó, finalmente, el ministro, que aspiraba a suministrar posteriormente informaciones concretas sobre los acuerdos que se logren".

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA,  
EN LAS CORTES ESPAÑOLAS

## "NUESTRA POLÍTICA HA DE SER SOCIAL"

MADRID, 3 (Cifra).— "La especulación del suelo no se erradica tanto con una oferta masiva del suelo urbanizado como con una oferta ordenada en el espacio y en el tiempo. Y mientras la administración tarde de tres a cuatro años en producir suelo urbanizado será difícil combatir la especulación y, lo que es más importante, disponer de solares a precios justos", dijo hoy el ministro de la Vivienda, Mortes Alfonso, en la reunión coloquio que sostuvo con los miembros de la comisión de la vivienda en las Cortes Españolas siguiendo el "diálogo del gobierno con la cámara legislativa".

El señor Mortes señaló las líneas maestras de su política, encaminada a procurar a todos los españoles un hogar digno conforme se consagra en nuestras leyes fundamentales. A tal fin, el ministro se refirió a la política de construcción de viviendas por el sector público, institucional y privado y, asimismo, aludió a las nuevas corrientes arquitectónicas y urbanísticas.

#### PROXIMA INFORMACION

El presidente de las Cortes anunció que el día 12 del mes actual informarán conjuntamente ante las comisiones correspondientes los ministros de Hacienda y de Obras Públicas, Monreal Luque y Silva Muñoz, respectivamente, sobre la política a seguir en la Red Nacional de Ferrocarriles. (Renfe).

#### COLABORACION CON LAS CORTES

Seguidamente, intervino el ministro de la Vivienda. "Llevo muy dentro de mi la condición de procurador en Cortes, ejercida durante cuatro legislaturas —comenzó— y comparé ante ustedes cumpliendo un acuerdo del gobierno, que, como ya se proclamó en su declaración inicial, tiene el propósito de desarrollar su labor en estrecha colaboración con las Cortes".

#### POLITICA A SEGUIR

Señaló a continuación que los planes de actuación del departamento venían condicionados por una situación de hecho, por las directrices y objetivos del II Plan de Desarrollo y por los problemas que la nación tiene

planteados en el urbanismo, arquitectónico y vivienda. "Dentro de los condicionantes —debemos señalar los básicos de la política y que han de ser de sentido social; la satisfacción de los intereses particulares; el interés general; el fomento de la participación en las diputaciones, los ayuntamientos, la Organización Sindical, las asociaciones familiares— la continuidad de la política de vivienda, el máximo aprovechamiento de los medios disponibles, los resultados económicos y los medios para alcanzar el objetivo social".

#### NUEVOS PROBLEMAS

"Las tareas del ministerio de la Vivienda aumentan en amplitud. Con el crecimiento de la actividad social y se plantean nuevos problemas que reclaman su control de calidad de obras; vigilancia de las ayudas estatales urbanizaciones; asistencia a usuarios, etcétera. A tratará de hacer el ministerio con los medios que dispone. Pero el éxito de la colaboración de los departamentos implicados en estas dificultades".

#### RESUMEN DEL ULTIMO QUINQUENIO

A continuación, el ministro resumió la actuación del departamento en el quinquenio y la situación del mercado de la vivienda en nuestro país. "Es evidente, dicho — que el financiamiento del sector de promoción de vivienda construcción directa fuerte y, por ello, es necesario encontrar las fórmulas para la sociedad colombiana construcción".

Se refirió a la importancia de la vivienda del Hogar y a la creación del patrimonio inmobiliario del Instituto Nacional de la Vivienda "por razones de orden según sus palabras, igualmente la labor de la Dirección General de Arquitectura.

#### UN NUEVO URBANISMO

"Tenemos que desarrollar un nuevo urbanismo que sea el mayor empuje de la política — con la que adecuada para la actuación oportuna a la demanda de una ordenación territorial más sana y agotadora en sus recursos, con mejor equipo humano, decir, más humana".

En el momento de la reunión, el ministro dijo: "Donde mayor hemos de poner el empeño es en la promoción de viviendas asequibles a los niveles más bajos. Por eso, vamos a acelerar la construcción de viviendas de promoción de renta limitada de categoría, y mientras vamos a estudiar nuevas formas de promoción o fomento, aunque el principal problema es el encarecimiento del suelo, y a procurar abaratarlo y a pagar el justo precio no sólo de toda la energía que el caso requiere".

600.000 títulos con un  
6% de interés

### ● EL I. N. I. EMITIRA 3.000 MILLONES EN OBLIGACIONES

MADRID, 3. (Europa Press). El Instituto Nacional de Industria ha sido autorizado para la emisión de 3.000 millones de pesetas nominales en obligaciones canjeables, que se denominarán 2.000 millones, obligaciones INI-Ensidesa, vigésimo novena emisión, 500 millones, obligaciones INI-Ribagorzana, decimonovena emisión, y 500 millones, obligaciones INI-Iberia, decimotercera emisión.

Tales operaciones se llevarán a cabo mediante la emisión a la par de 600.000 títulos al portavoz, de 5.000 pesetas nominales cada uno, numerados correlativamente, que

devengarán un interés del 6 por ciento, libre de impuestos, y cuya amortización se llevará a efecto en un plazo de 20 años a partir del 1 de enero de 1976.

Estas obligaciones serán convertibles en acciones de la Empresa Nacional Siderúrgica S.A., Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorzana S.A. e Iberia Líneas Aéreas de España S.A., durante el mes de diciembre de 1975, siempre que previamente lo hubiese solicitado en el plazo comprendido entre el 1 de julio y el 30 de septiembre del mismo año. El canje se valorará al cambio medio a que resulten en la Bolsa de Madrid en el segundo trimestre de 1975.

### Tras el fallo del Supremo LOS REDACTORES DEL ANTIGUO "ALCAZAR" CONSIDERAN SUS DERECHOS

MADRID, 3 (Cifra).— Los redactores del "El Alcázar", de P.E.S.A., se reunieron en la Asociación de la Prensa de Madrid para considerar los derechos que les puedan asistir en virtud de la sentencia del Tribunal Supremo del 18 de febrero, relativa a dicho periódico.

La reunión de los redactores fue convocada para estudiar la situación profesional creada por la sentencia del Tribunal Supremo, asistiendo —según nos manifiesta un portavoz de la Asociación de Redactores— la mayoría absoluta de sus miembros. Se tomaron por unanimidad los siguientes acuerdos: — Solicitar asesoramiento de los servicios

jurídicos de la Asociación de la Prensa y de los Servicios Jurídicos Sindicales.

—Dirigirse por escrito al presidente de Prensa y Ediciones, S.A., reiterándole la solidaridad con la empresa e interesándose por el desarrollo de las actuaciones administrativas y empresariales, tras el fallo del alto tribunal, expresándole también el deseo de reincorporación de los miembros de esta Asociación de Redactores, creada con fecha 4 de octubre de 1968, al diario "El Alcázar", de P.E.S.A., y

—Comunicar con todo detalle el desarrollo de esta reunión a la Dirección General de Prensa.

## ● MONSTRUOSA CONGESTION

### URBANA

- LA BASURA ES UN NEGOCIO
- UNA PELICULA DE SUMMERS, SOLIVIANTA AL PUBLICO

MADRID, 3. Doce mediodía. (Por Manuel MORA, de la Agencia Cifra, especial para ARAGON/exprés).— Tres impulsos, si hemos de hacer caso a "ABC" han producido la monstruosa congestión urbana de Madrid. Pero antes de ponerles los puntos sobre las íes a esta congestión que se hace puro monstruo, bueno sería que no nos rasguemos las vestiduras ni nos desmenuemos los cabellos como sencillas y castas lideras del bucolismo, ni por supuesto nos dejemos llevar en el machismo de "a lo hecho, Dios lo ha hecho". Lo que uno quiere decir, mitad para mejorar los sueños mañaneros, mitad como fruto de contrición, es que después de todo Madrid es una ciudad interesante. Tres cosas, como los tres impulsos que esgrime "ABC", nos conducen a esa escatológica opinión. Veamos:

Los más de tres millones de ciudadanos que se han venido encima a Madrid, son la causa primera de que en la capital de España se arrojan al año algo así como setecientos mil toneladas de basura y desperdicios. Pero no nos alarmemos esto tanto para señalar que la villa del Cid y del madroño es una ciudad sucia, sino para ver como Madrid es una ciudad próspera y creciente.

#### LA BASURA ES UN NEGOCIO

La basura también es un negocio. Millares de toneladas de papel y cantidades importantes de metales y oro se consiguen en los vertederos municipales, ahí donde van a parar esas cientos mil toneladas de desperdicios. Los relacionados a las estadísticas y a los números, los negociantes en suma, han llegado a la siguiente conclusión: de sesenta mil toneladas de basura, se consiguen al año los siguientes subproductos: 600 toneladas de aluminio, 84 de plásticos, 1.600 de botes, 51 de trapos, 90 de hierro, 6 de goma, 38 de metales, 34 de trapos, 36 de metales variados, 9 toneladas de cubiertas de goma, 520 de vidrio, 30 kilos de

chatarra de plata, 1.500 cubiertos de plata o acero inoxidable, y etc.

#### OMBLIGO DE LA ESPAÑA INTELECTUAL

Madrid, como no podía ser menos, es un poco el ombligo de la España intelectual, la parada y fonda obligada del que empieza y del que termina en ese difícil carrusel del arte. En el mundo revuelto de la "gente del trueno", Madrid puede presumir de tener a una especie de niño prodigio, indócil y tal, que se llama Summers, de profesión sus películas.

Pues bueno, una película de Summers que se estrenó anoche en la capital de España, tiene soliviantado el cotarro. Resulta que, según el director, la censura le ha recetado al film tijera, mucha tijera, hasta tal punto que de Summers se han permitido estos dos comentarios, que son auténticas frases lapidarias:

"Se estrena porque ya no queda otro remedio. Pero no la he montado yo", y "en el extranjero se rien de nuestras películas. Lo que aquí es muy gordo allí es caperucita roja". Digamos, por último, que el título de la película es "Urtain, rey de la selva, o así".

#### SENDERO CRUCIAL

Pero mientras el mundo del séptimo arte se nos revoluciona, el de las letras parece entrar en un sendero más cordial. Una editorial, con motivo de la presentación del libro "El mundo de los animales", va a regalar hoy al zoo madrileño dos canguros enanos procedentes de Nueva Guinea. Y fijense si la cosa tiene importancia, que, para presenciar la entrega, se espera que llegue esta mañana a Madrid, a bordo de un reactor particular, el rey de la prensa italiana, el señor Angelo Rizzoli.

A uno, sin embargo, le entra al final la duda, y piensa que a pesar de la basura que enriquece, de las desgracias de Summers y de los canguros, Madrid padece "una monstruosa congestión urbana" que nos hace difícil la vida. ¿O no? .

#### Proyecto de Ley de Educación

## Los gastos de reforma educativa, a cargo del presupuesto gen ral

MADRID, 3. (Cifra). Las ponencias de las comisiones de presupuestos y hacienda, encargadas de informar las disposiciones de la primera, segunda y tercera del proyecto de Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa han concluido ya en sus trabajos, y, según se asegura en la cámara, entregarán informes al presidente de las Cortes en la presente semana. En círculos allegados a las Cortes se afirma que la ponencia de presupuestos, que ha examinado una decena de escritos de enmiendas sobre la disposición adicional primera, tiene redactado ya el informe de su ejecución, en pesetas constantes. Por su parte, la ponencia de la comisión de Hacienda que estudia las disposiciones adicionales segunda y tercera, ha encontrado una fórmula de financiación más realista y flexible que la prevista originariamente en el proyecto. A este respecto, se dice en los citados círculos que los gastos que ocasione la reforma de la enseñanza se incluirán en los presupuestos generales del estado. La ponencia de presupuestos está formada por los procuradores señores Mayor Zaragoza, Briones, Matut y de las Cuevas González; y la comisión de Hacienda, por los procuradores señores Fanjul Sedeño, Fernández de Caceres y Valencia Remón. Dado que la ponencia de educación ya ha terminado su informe sobre la mayor parte del artículo del referido proyecto, se tiene entendido que la comisión de educación comenzará sus debates dentro de los próximos días y antes del comienzo de la Semana Santa.

#### Consta de 114.622 viviendas

- EL I. NACIONAL DE LA VIVIENDA ENAJENA SU PATRIMONIO

MADRID, 3. (Europa Press). El Instituto Nacional de la Vivienda pretende enajenar su patrimonio inmobiliario, que consta de 114.622 viviendas con locales comerciales y edificios complementarios, construidos en su mayoría antes de la ley de viviendas de renta limitada de 15 de julio de 1954.

En la actualidad han sido vendidas a sus beneficiarios 3.807 viviendas, y están en trámite de enajenación otras 14.716, informan fuentes competentes.

Según dichas fuentes, esta operación contará con dificultades para la culminación con éxito, que pueden encontrarse en las titularidades de los terrenos sobre los que se asientan estas viviendas y en los problemas que puedan plantear las ventas de edificios completos.

El precio de estas viviendas puede oscilar entre las 80.000 y las 200.000 pesetas.

De las 259.259 viviendas de la Obra Sindical del Hogar, han sido enajenadas ya también 11.246 y se encuentran en trámite de enajenación 22.850

# ARAGON en MADRID

SE CREA EL INSTITUTO AGRONÓMICO MEDITERRANEO DE ZARAGOZA. ORGANISMO INTERNACIONAL



Por acuerdo del Gobierno Español y el Centro Mundial de Altos Estudios Agronómicos del Mediterraneo

MADRID, 3 (de nuestra Redacción, por A.G.A.)—Como centro internacional figura hoy en el texto de un documento diplomático del que da cuenta la Jefatura del Estado en el "Boletín Oficial del Estado" de esta mañana, por el que se ratifica el acuerdo entre el Gobierno de España y el Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos, relativos a la asociación del Centro de Investigación y Desarrollo Agronómico del Ebro y del Centro Internacional de Altos Estudios Mediterráneos.

En el texto del acuerdo se dice que se toma el acuerdo considerando que el centro de Investigación y Desarrollo Agrario del Ebro, de Zaragoza o Centro del Ebro del que ha dado ARAGON/exprés una información, así como la noticia de que el Ministerio de Agricultura Español ha dispuesto la construcción de un nuevo edificio para la instalación de este centro. Tiene un departamento de enseñanza cuya actividad afecta a disciplinas complementarias de las dictadas en los Institutos de Bari y Montpellier, así como que el Gobierno de España está dispuesto a adoptar las medidas que permitan al Centro del Ebro colaborar en la realización de los objetivos

del Centro Internacional de Estudios Agronómicos, por el acuerdo firmado entre el alto organismo y España se crea el "Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza", con la acreditación del Departamento de Enseñanza del Centro del Ebro, de Zaragoza, como Instituto del Centro Internacional.

Declara también que el Instituto de Zaragoza constituye el Instituto del Centro Internacional en España. El Instituto de Zaragoza tiene un estatuto similar al de los otros Institutos del Centro Internacional.

Los diplomas por el otorgados son los del Centro Internacional, se le encomienda organizar los coloquios y otras actividades del Centro Internacional en España, difundir sus publicaciones y mantener las relaciones con la asociación de Antiguos Alumnos del Centro Internacional.

El Centro Internacional asocia de manera permanente el Instituto de Zaragoza a todas las actividades internacionales y propugna las reuniones comunes entre el personal docente de los diferentes Institutos Agronómicos Mediterráneos, así como cualquier otra forma de cooperación, incluso los intercambios de profesores.

## SANTIAGO

### RESIDENCIA UNIVERSITARIA

(Internado ACADEMIA BURBANO)



#### Plazas Limitadas:

- BACHILLER SUPERIOR
- PREUNIVERSITARIO
- UNIVERSITARIOS



PASEO RUISEÑORES, 12 Telef. 37-20-81



BARCELONA. — Modelo compuso dos piezas, cuerpo y falda de amplios pliegues en piqué Jarquerd de algodón y mangas en voilé del mismo estampado, de colección de María José Ullibarrí Martínez

(Foto CIFRA)

## I. N. I., SIGNAL y SHELL INVESTIGARAN HIDROCARBUROS EN PLENO CANTABRICO

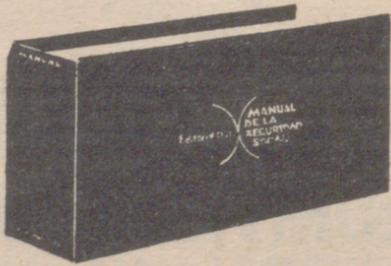
MADRID, 3 (Europa Press).— Se ha otorgado conjuntamente a las entidades Instituto Nacional de Industria y Signal Ibérica Company cuatro permisos de investigación de hidrocarburos en el mar Cantábrico, por una extensión total de 133.100 hectáreas, frente a las costas de Santander y Vizcaya, debiendo invertir durante los dos primeros años de la concesión, un mínimo de 666.000 pesetas oro.

Asimismo se ha otorgado a Shell España, siete permisos de investigación de hidrocarburos, también en el mar Cantábrico, en una extensión de 258.386 hectáreas frente a las costas de Oviedo y Santander, estando obligada a invertir en los dos primeros años un mínimo de 1.661.689 pesetas oro.



# EMPRESARIO

el  
MANUAL  
DE LA  
SEGURIDAD SOCIAL  
es el más eficiente  
auxiliar  
en su oficina



EDITORIAL CISS  
Apartado 292  
BILBAO

Delegación Zaragoza  
Sr. Costart  
Teléfonos 276204 - 275204  
AVDA DE LAS TORRES, 114

# QUE! COSAS PASAN

RESUMEN DE  
TELETIPOS  
HASTA LAS DOCE  
DE LA MAÑANA

ALAIN DELON Y BELMONDO  
EN QUERRELLA

PARIS, 3. (Efe-Reuter). Un juez de París condenó ayer al actor cinematográfico francés Alain Delon a pagar cincuenta mil francos (630.000 pesetas) a Jean-Paul Belmondo, en una querrela relacionada con la publicidad dada a una película en la que ambos trabajaban, según se ha informado de fuente judicial.

De la misma fuente se añade que Belmondo presentó una querrela contra Delon, afirmando que los carteles de la película violan un contrato en el que se especificaba que ambos actores recibirían exactamente la misma publicidad.

Belmondo señala que los carteles citan su nombre una vez y dos el de Delon.

FIN DEL MUNDO...  
DE AQUÍ A DOS MIL AÑOS

MIAHUATLAN (Méjico) 3.— (Efe).— Dentro de dos mil o cuatro mil años se producirá el fin del mundo, cuando el sol, en su progresivo crecimiento, haya pulverizado la tierra, manifestó ayer el jefe de la delegación de la universidad de Méjico, Manuel Mendez Palma, que realiza experimentos en la zona donde se produce el eclipse total de sol el próximo 7 del presente mes.

SE BUSCA AL PERRO  
DE ROBERT KENNEDY

WASHINGTON, 3.— (Efe).— Mattheu Maxwell Taylor Kennedy, de cuatro años de edad, puso ayer un anuncio en los periódicos de Washington, ofreciendo una recompensa a quien le devuelva a su perro "Freckles", que fue el compañero de su padre, el señor Robert Kennedy, durante su campaña presidencial.

"Freckles" desapareció el pasado sábado por la noche de la finca donde los once hermanos Kennedy y su madre viven en el estado de Virginia, a pocos kilómetros de la capital norteamericana.

El perro acompañó al senador Kennedy durante casi todos los actos de la campaña presidencial que terminó con su asesinato en junio de 1968.

POLVO LUNAR ROBADO  
Y DEVUELTO

NUEVA YORK, 3.— (Efe).— Un pequeño frasco conteniendo 2,3 gramos de polvo lunar, que había desaparecido el pasado sábado en Los Angeles, fue devuelto ayer anónimamente a la policía de esta ciudad.

Una persona sin identificar informó a la policía que el frasco había sido colocado en una caja postal. Agentes del FBI la encontraron, efectivamente, en el lugar indicado de una céntrica oficina de correos.

A LOS 65 AÑOS Y EN  
7 HORAS DE PALENCIA  
A VALLADOLID  
ANDANDO

PALENCIA, 3 (Europa Press).— Un policía municipal de 65 años ha recorrido a pie el tramo Palencia-Valladolid en siete horas.

El autor de la hazaña, llamado Francisco Ramos, salió de la Plaza Mayor de Palencia a las ocho y media, y sin detenerse más que momentáneamente en algunas gasolineras para que firmasen en el cuadernillo de control, llegó a Valladolid a las tres y media de la tarde.

La media obtenida por este andarín, miembro del club montañero "Espiguete", es de siete kilómetros a la hora lo que representa una marca difícil de superar. Como anécdota recuerdan los palentinos que el pasado año, realizando el mismo recorrido, dos jóvenes palentinos invirtieron más tiempo que Francisco Ramos a sus 65 años.



RESUMEN DE  
TELETIPOS  
HASTA LA UNA  
DE LA TARDE

DIA INTERNACIONAL LACTEO 1970

MADRID, 3 (Cifra).— La gerencia del programa de pro bienestar infantil y social (prolac), convoca un concurso entre artistas españoles, para seleccionar el que anuncie el Día Internacional Lacteo 1970.

El lema fijado es "La leche es el alimento básico", y el artista expresará cómo la leche es esencial para la alimentación infantil como la ventaja de consumirla higienizada. Además de "alimento básico", el cartel llevará la inscripción "Día Internacional Lacteo, 26 de mayo de 1970", y será confeccionado a cuatro dimensiones de 68 por 49 centímetros.

LLEGA HOY A MONTEVIDEO EL JUAN SEBASTIAN ELCAÑO

MONTEVIDEO, 3 (Efe).— En el día de hoy atracará en esta ciudad, el buque escuela español Juan Sebastián Elcano, valeroso casi legendario que navega por los siete mares.

El buque es mandado por el capitán de fragata Alvaro Fraguera, aparte de su propia dotación, viajan en él, realizando una navegación, 117 guardia marinas, alumnos de la escuela de guardias marinas.

El Juan Sebastián Elcano permanecerá en el puerto de Montevideo hasta el día 7 de marzo inclusive, y podrá ser visitado por los uruguayos durante tres jornadas en horas de la tarde.

APROBACION DEL PLAN DE OBRAS DE LA AUTOPISTA LA JUNQUERA-BARCELONA-TARRAGONA

MADRID, 3 (Europa Press).— Ha sido aprobada el plan de obras de la autopista La Junquera-Tarragona, por el Ministerio de Obras Públicas aparecido hoy en el B.O.E.

Esta autopista queda dividida en nueve tramos, dos de los cuales se subdividen a su vez en otros dos. Para el primer tramo, Granollers-Cardedeu, la fecha de apertura al tráfico queda fijada en el 31 de enero de 1970 y para el último tramo, Tarragona-Noya, el 31 de diciembre de 1975.

La construcción del tramo Barcelona-Tarragona fue adjudicada por decreto de 26 de enero de 1967, como ampliación de la autopista Junquera-Barcelona. Ambos tramos constituyen pues partes de una sola autopista, cuya construcción fue proyectada, desde el principio, con carácter unitario.

NORMAS DE LA DIRECCION GENERAL DE REGISTRO Y NOTARIADOS PARA LOS JUECES DE PAZ

MADRID, 3 (Europa Press).— Sólo pueden inscribirse en los libros civiles el nacimiento, matrimonio o defunción que hayan ocurrido en el propio territorio del registro, por lo que no basta que la familia que se registra en ese territorio su domicilio, según instrucciones dadas por la Dirección General de Registro y Notariado a los jueces de paz.

Las reglas especiales determinan que sólo pueden inscribirse con intervención de autoridad superior, los hijos habidos de un matrimonio, siendo necesario además que la declaración de nacimiento se haga después de las 24 horas del nacimiento y antes de los 30 días.

Por lo que se refiere a los matrimonios, el juez de paz sólo puede inscribir los matrimonios canónicos y debe levantar seguidamente un libro de familia. Para las defunciones, el juez sólo realizará la inscripción si coincide la declaración de defunción y el parte del médico. Si los indicios de muerte violenta, debería comunicarlo urgentemente a la autoridad superior.

La expedición de certificaciones se realizará con la firma del juez de paz y el secretario.

FUSION DE LAS CAMARAS DE COMERCIO Y DE INDUSTRIA DE MADRID

MADRID, 3 (Europa Press).— Las cámaras oficiales de Comercio e Industria de Madrid, serán sustituidas por una sola Cámara Oficial de Comercio e Industria, por fusión y de acuerdo con las bases y condiciones convenidas en sus sesiones plenarias extraordinarias de 26 de octubre de 1970.

La nueva Cámara de Comercio e Industria de Madrid será sustituida por las dos anteriores y sus patrimonios pasarán a aquélla, unificando sus presupuestos. El pleno de la nueva Cámara estará constituido por los plenos de los dos antiguas y así unificado elegirá un presidente y un presidente adjunto, los vicepresidentes y demás miembros de la mesa, así como un secretario general.

El pleno formado por los dos plenos anteriores tendrá carácter transitorio y preparará y someterá a la aprobación de la Junta General de Comercio Interior el proyecto de reglamento de funcionamiento interno de la nueva cámara y, una vez aprobado, se procederá a la constitución de un nuevo pleno.

PARIS

5-7-9-11  
MAYORES DE 18 AÑOS

CONTINUACION DE ESTRENO

PENDULO

TECHNICOLOR

George  
PEPPARD

Jean  
SEBERG

MADRID

5-7-9-11  
MAYORES DE 14 AÑOS

EL GRAN AMOR

EASTMANCOLOR

Pierre  
ETAIX

Annie  
FRATELLINI

# ESTA MAÑANA EN LA ROMAREDA



## ● DESCANSO EL "ONCE" DE VALENCIA

Aire muy frío y escaso público. doce o trece personas, en las gradas de La Romareda. Sobre el césped inician los entrenamientos bajo las órdenes de Rial los jugadores blanquillos que no participaron en el fracaso de Valencia.

Se inician los entrenamientos con los ejercicios físicos de rigor. Inmediatamente, delanteros y defensas por turno, ensayan el tiro a puerta, donde Alarcia y Nieves se lucen con bonitas paradas.

Hay cambios continuos en la forma de disparar a gol. Primero, a pase de un compañero, los jugadores zaragocistas recogen la pelota, amagan frente a Rial, que ocupa la demarcación teórica del lateral derecho, y sin retener el balón tiran a puerta. Mala puntería general, con disparos flojos o demasiado desviados del marco defendido por Alarcia. A continuación y siempre bajo la atenta mirada de Rial, los jugadores se dividen en dos grupos que se sitúan en ambas bandas del campo. Se centra fuerte y alto desde un extremo y el jugador de turno recoge el balón y tira sin buscar posición sobre el meta. Vemos pocas jugadas dignas de mención.

Nos ha gustado el estilo de Fontenla, que parece semana tras semana, el hombre más preparado de los suplentes blanquillos. Es posible que muy pronto vuelva a vestir la elástica del Zaragoza con el "once" titular, y si no al tiempo.

Entre los espectadores descubrimos al ariete zaragocista, Ocampos, que observa las evoluciones de sus compañeros sobre el terreno de juego. Ocampos y su posible sanción serán el tema conversación, una semana más, de la "hinchada" blanquilla.

## HOY SE RESUELVE EL "AFFAIRE" EUSEBIO

LISBOA, 3. (Afil). En la primera de las reuniones de los dos emisarios del Vasco de Gama, Agartinho da Silva Gomes y Joao da Silva —Presidente y Vicepresidente respectivamente del club cruzamaltino— con los directivos del Benfica, para la cesión al club brasileño de Eusebio, no se ha resuelto nada.

Así lo informó anoche la televisión portuguesa en su último servicio de noticias, agregando que, de "fuentes fidedignas" se sabía que el asunto podría quedar solucionado en la tarde de hoy, en la que nuevamente se volverán a reunir los dos directivos brasileños con el doctor Borges Coutinho Presidente del Benfica, y Francisco Calado, jefe de la sección de fútbol del club lisboeta, para tratar del asunto.

Incluso un directivo brasileño ha asegurado que, en caso de que el asunto quedase totalmente solucionado, Eusebio viajaría hacia Río con los directivos del Vasco de Gama el jueves o viernes próximo, para regresar enseguida a la capital lusitana y recoger a la familia.

"Eusebio interesa al Vasco, no hay duda ninguna" ha declarado el Presidente cruzamaltino, Da Silva Gomes, agregando que su cifra que pide el Benfica por la cesión del mozambiqueño se aleja mucho de la que ofrece el Vasco, regresarán de nuevo a Río, para

llevar la oferta del club lusitano y regresar de inmediato a Lisboa, para tratar de resolver el asunto.

Los dos directivos brasileños estuvieron presenciando el pasado domingo el partido entre el Benfica y el Sporting, afirmando que habían asistido a él solamente con el objeto de "ver el fútbol por el fútbol" y no para ver el estado de Eusebio, como han afirmado muchos en Lisboa, ya que "Eusebio es Eusebio, con esto es bastante. No hay que fiscalizarle, porque no tiene ningún efecto".

Aseguró que en caso de llegarse a un acuerdo y que Eusebio vaya para Brasil, este asunto servirá para estrechar aún mucho más las relaciones deportivas luso-brasileñas.

Por su parte Eusebio, que no ha hablado todavía con los directivos brasileños, está vivamente interesado en jugar por el Vasco de Gama, pensando que el cambio de ambiente no le afectará.

"Creo —ha declarado— que me adaptaría fácilmente al fútbol sudamericano, que conozco y aprecio. Hay menos dureza y más técnica y arte en el fútbol brasileño, con relación al europeo. Creo que eso me beneficiaría y que el propio ambiente sería otro".

El club cruzamaltino quiere reforzarse y además de Eusebio trata de contratar los servicios del mediocampista peruano Ramón Miffiin, por el que ofrece al contado 120 mil dólares.

## HA DIMITIDO EL PRESIDENTE DEL INDAUCHU

BILBAO, 3. (Afil). El Presidente del Indauchu, don Valentin Iriarte, ha presentado la dimisión de su cargo, alegando que los negocios le impiden atender debidamente al club.

El Indauchu, que milita en el grupo segundo de la tercera división llegó a tener esta temporada hasta siete negativos. En la actualidad, y luego de una briosa reacción, cuenta con un positivo y ocupa el puesto número once y con posibilidades de ascender en la tabla para conseguir la permanencia en tercera.

Sin embargo, el Señor Iriarte considera que la próxima temporada la tercera no será rentable para un equipo modesto. Las fichas de los jugadores aumentarán, pero el número de socios no crecerá.

El Indauchu cuenta en la actualidad con 1.200 socios. Últimamente dotó de iluminación a su campo de Garellano, que se encuentra muy cerca del de San Mamés.

## Vuelta a Levante

### ● RAMON SAEZ, EN CABEZA

ELCHE, 3.— (Afil).— El equipo "Werner" con Ramón Saez a la cabeza, ganó la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Levante disputada en la modalidad contra reloj, por equipos, entre Orihuela y Elche, con 34 kilómetros de recorrido.

El tiempo invertido por este equipo fue de 38 minutos y 14 segundos.

A continuación se han clasificado:

2. Kas (Carlos Echevarría), 38-21.
3. Fagor (José María Errandonea), 38-55.
4. Faema (Italo Zilioli), 39-37.
5. La Casera (José María Lasa) 39-52.
6. Karp. (Manuel Santisteban) 39-53.
7. Ignis de Valencia (José Martínez Esterlich), 41-10.

Se clasifica en primer lugar de la general Ramón Saez.

El primer equipo que tomó la salida en Orihuela fue el Werner, y a intervalos de cinco minutos el resto de los equipos.

Esta tarde a última hora se disputará la tercera etapa, Elche-Elche, de 117 kilómetros de recorrido.



## ● EN MEMORIA DEL CARDENAL HERRERA

MÁLAGA. — Una estatua en memoria del cardenal Herrera Oria ha sido inaugurada en Málaga, con la presencia del ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz y del subsecretario de Trabajo, señor García Molina. Todo Málaga asistió al acto.

(Foto Europa-Press)

## ● Situación laboral en Asturias

### ● AUMENTA EL NUMERO DE MINEROS EN PARO

VIEDO, 3 (Cifra).— Hoy en la mañana de hoy la normalidad en varias explotaciones de la empresa S.A. Los pozos afectados son

faltan al trabajo en la mañana de hoy 4.292, comprendidos en ellos los 84 del pozo Santa Eulalia; sancionados hasta el día 19 de abril próximo inclusive.

Normalizada totalmente la situación en la factoría de Iz Duro-Felguera, en esta localidad, han faltado hoy al trabajo 213 de los 278 productores de dicha empresa en su dique de Gijón.

### ● En los mineros:

### ● INCREMENTO DEL 50 % EN LOS SALARIOS

### ● 25 DIAS DE VACACIONES

VIEDO, 3 (Cifra).— El paro por productores del "Lascares" de Hunosa, el "La Nueva España" y el "El Jurado" que han

vacaciones retribuidas, tanto al personal del interior como del exterior; que el trabajo nocturno sea repercutido en un 40 por 100, debiendo ser abonada dicha repercusión a partir de la primera hora, computándose como una hora la fracción de la misma, y que se establezca, con carácter normal, la jornada de trabajo de siete horas para el personal de interior que, por razones de enfermedad profesional, haya de ser trasladado al exterior y que en caso de imposibilidad de aceptación, que la octava hora sea considerada como extraordinaria.

## Los obreros no la toman en cooperativa EMBARGO PARCIAL DE CHALMETA S. A.

PAMPLONA, 3 (Cifra).— Después de un acto de conciliación en la casa sindical, en el que la empresa ha reconocido la deuda con los trabajadores, se ha procedido hoy a un embargo parcial de la factoría Chalmeta S.A., fabricantes de aparatos electrodomésticos marca Aitona, mientras por otra parte, se han efectuado los pagos que quedaron pendientes el sábado a buena parte de los trabajadores. Los restantes encargados, administrativos, y otros, cobrarán, al parecer, esta misma semana.

De momento la situación de la empresa Chalmeta no ofrece buenas perspectivas y ello obedece, según se indica, a la dificultad para obtener créditos.

La semana pasada la empresa propuso al personal la creación de una cooperativa, con la disyuntiva de que, en caso de rechazo, Chalmeta se vería obligada a ir al expediente de crisis. Esta proposición fue, en principio, rechazada por los trabajadores.

De llegar al expediente de crisis, quedarían sin empleo 460 trabajadores, muchos de los cuales sobrepasan los cuarenta años.

### Pamplona

## ● NUEVO CONFLICTO EN INDUSTRIAS ESTEBAN

PAMPLONA, 3 (Cifra).— Los trabajadores de Industrias Esteban —dedicada a la fabricación de elementos para autobuses— pasaron durante dos horas, en disconformidad con la actitud de la empresa respecto a lo acordado en la casa sindical, después de la última paralización laboral. En este sentido, los productores, reunidos en asamblea, acordaron dirigirse a la dirección mediante una carta en la que se expresa la disconformidad por la actitud empresarial después de los últimos acuerdos.

Han llegado dos técnicos de productividad de la Vicesecretaría de Ordenación Social de Madrid para hacer un análisis y ofrecer algunas soluciones a la empresa en lo que se refiere a productividad, previéndose la entrega de este informe para mañana miércoles.

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40; Montis, tel. 222891; Avda Pablo Gargallo, 2 (Química); Escríhueta, 228611; Avda. Tenor Fleita, 50; Casamayor, tel. 272496; Cantín y Gamboa, 36; Castán, tel. 296751; Casamayor, 15 (B.º La Paz); Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias); Alonso, tel. 332646; Coto, 78; Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13; Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín); Loste, tel. 253892; Fray José Casanovas, 1 (Avda Navarra, 30-32); Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10; Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8; López G., tel. 271158; Moncasi, 15; Tomez, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9; Luca, teléfono 224677; Puente Tablas, 10; Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17; Bengoa, tel. 214909; San Antonio M.º Claret, 20; G. Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B.º Ollver); Hernández Muñiz, tel. 332163.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Compendio Comercial - tomo de 708 páginas de 17 x 24

### PUEBLOS DE ESPAÑA

10.000 Puntos, municipios, distritos, capitales, distancias, campañas de publicidad, correspondencia instructivo, etc. Imprescindible en Industrias, Comercios, Facturaciones, Agencias, Gestorías, Ayuntamientos, Juzgados, Notarías, Sindicatos, Seguros, Transportes, etc. Envíos por correo; pedidos en Librerías o a: "N. C. PUEBLOS DE ESPAÑA" Paseo Santa María Cabeza, 21 Madrid-5.



*SIGUEN las mañanas de sorbete como si estuviésemos regresando hacia Diciembre. Por eso tenemos que buscar el calor, en la noticia sería que cada ciudadano adoba con más o menos chispa, según el tema le cuaje o no.*

*Hoy se comenta mucho en la ciudad el regreso a Zaragoza de los americanos y sobre el asunto, dicen cosas tan pintorescas como estas:*

—Yo ayer se lo decía a mi mujer: Me encanta que regresen para que se nos lleven alguna "entretendida". Además con ellos la vida de noche de Zaragoza volverá a resucitar, ya que para salir de noche les pasa todo lo contrario que a nosotros; que tienen dinero y no tienen televisor.

—Pero si dicen los periódicos que vienen de maniobras y la "Air Base" de Zaragoza solo la van a utilizar como apeadero.

—Sí, sí. Vienen de "maniobras" a nuestras salas de fiestas. Esa es la verdad. Allí aterrizarán por las noches y ese será su auténtico apeadero. O sea que más que la Base U.S.A. van a basar sus bases en nuestros "night clubs".

—Pero algo positivo también nos traen, que todo hay que decirlo. Son bastantes los zaragozanos que han pedido plaza para entrar a trabajar con ellos. Ya sabes que pagan bien y exigen poco.

—Sí, pero luego se van y te quedas sin empleo. O sea que vienen, te dan un caramelo y cuando ya lo tienes en la boca, te lo quitan.

*En fin, que se habla mucho en la ciudad del regreso de los norteamericanos con eso de su reactivación. A unos les alegra y a otros no les produce ni frío ni calor, pero todos dudan si su auténtico "campo de tiro" va a estar en las Bardenas, los clubs nocturnos, o en esa conocida barriada de la Zaragoza galante. Quizás con esto se pretenda no tomarlos demasiado en serio y ello no es serio. Creo honradamente que para juzgarlos, debemos esperar a que se vayan otra vez. Hasta entonces acojámoslos como a huéspedes gratos y luego ya hablaremos.*

BRUNET

**\* HOY, CONFERENCIA SOBRE "ESCRITORES ESPAÑOLES EN EL EXILIO"**

Esta tarde a las ocho menos cuarto las 8 menos cuarto, en el salón de actos del Club Medina, Mercedes Saenz-Alonso de Aizpurua dará una conferencia sobre el tema "Escritores españoles en el exilio". Esta escritora es Premio Guipúzcoa 1969, premio Extraordinario de Huesca 1969, autora de ensayo "Don Juan y el donjuanismo", directora de la revista "Horas poéticas", y corresponsal en varias capitales del mundo.

**LA ESPOSA DEL ALCALDE DE LA CIUDAD, UNIVERSITARIA Y MUJER DE HOGAR**

**"TENEMOS QUE COMPRENDER Y ADAPTARNOS A NUESTROS HIJOS"**



La primera impresión que nos causa Doña Juana Izuel al recibirnos en su casa es de acogedora y hospitalaria, de perfecta anfitriona. Tiene ese agradable don de conseguir que nadie se encuentre extraño en su casa y en su compañía aunque la acabe de conocer.

—He preparado café, porque siempre parece que con una taza en la mano se entra mejor en materia, ayuda a esos siempre difíciles primeros momentos. ¿Queréis también una copa de licor?

Mientras García Luna tira sus fotos, Doña Juana y yo "entramos en materia" hablando de mil cosas. La conversación fluye fácilmente. Es una mujer sencilla y natural.

—Aunque vivo en Zaragoza desde los tiempos de la Universidad, soy montañesa, de Villanua. Y siento y quiero a las dos regiones por igual. Incluso me siento como representante de la unión de la Jacetania con Zaragoza, de esta compenetración que existe entre la montaña y la capital aragonesa.

—Dice Vd. que estuvo en la Universidad. ¿Qué carrera estudió?

—Filosofía y Letras. Allí conocí a mi marido. Desde que terminé la carrera estuve tres años ejerciendo como profesora de Filosofía en los Institutos de Jaca y Ciudad Rodrigo, hasta que me casé.

**LAS LABORES, LO MAS IMPORTANTE**

—Vd. trabajó de soltera. ¿Que opina del trabajo de la mujer casada?

—En estos tiempos en que vivimos, tan movidos y llenos de obligaciones, me parece bien que la mujer ayude con su trabajo si es necesario, pero siempre anteponiendo a ello el cuidado del hogar y de los hijos. Mira, hace años, las chicas que estudiaban se reían con desprecio del usado calificativo de "profesión: sus labores". Tengo verdadero interés en destacar que, para mí, "Las labores" en una mujer son lo más importante.

**"LA ACTUAL GENERACION DE 15 a 25 AÑOS ES MUY DISTINTA A LA NUESTRA"**

Lo demás viene por añadidura.

**LA FAMILIA ES LA BASE**

—Pero Vd. es una mujer cultivada, universitaria...

—Por gusto, es verdad, soy mas intelectual que ama de casa. Mis preferencias anteponen la lectura de un libro a la cocina, por ejemplo. Pero por sentimiento, soy más ama de casa que intelectual. Y creo que en las mujeres el sentimiento es lo que nos ha de caracterizar firmemente, y lo que ha de hacer que este fuego del hogar tenga verdadero fundamento. La familia unida en el hogar es la base de todo.

—¿Cuántos hijos tiene?

—Seis. Juanita, la mayor, está casada y tiene un niño de tres años. Mariano, ingeniero y economista. Pilar casada también, con dos niños, Cesáreo, que está en Nueva York, en la Universidad de Columbia, haciendo el Master de Finanzas. Pedro, en Barcelona, haciendo Dirección de Empresas. Y María José, la pequeña, que estudia Medicina. Como ves, ya son todos mayores. Ahora mi gran ilusión se centra en los tres nietos, que son algo maravilloso.

**DIFERENCIA DE GENERACIONES**

—Como madre de tantos hijos, ¿que opina de la tan comentada diferencia de generaciones?

—Creo que a las mujeres de mi edad nos ha sido muy difícil ser madres en este tiempo. Efectivamente, la diferencia de generaciones existe en éstos últimos años. Los que ahora tienen de 30 a 40 fueron una generación quizá demasiado conformada, sin problemas para los padres.

Pero los de 15 a 25 años causan. Su manera de ver las cosas es muy distinta a la nuestra. Tenemos que adaptarnos a los hijos, a veces a base de luchar nosotros mismos.

—Pero en fin —comienza diciendo con gran simpatía— nos vamos acostumbrando. Yo, por ejemplo, como cada vez mejor. Nota el avance, que mejoro.

**NINGUN PROBLEMA CON EL SERVICIO**

Una pregunta femenina, Doña Juana, ¿Vd. problemas con el servicio?

—No, fíjate, nunca. Yo mismo tengo dos hijas estupendas, trabajadoras dispuestas. Y desde que he casado, siempre he sido igual. Sí, reconozco que deja de ser una gran ayuda tal como está hoy en día, pero problema y también en circunstancias actuales, desde luego necesito tener en casa.

—¿Y no cree Vd. que las mujeres españolas nos cuesta a tener que quitar la cabeza la idea del "servicio" y educarnos a nosotros mismas, simplificando nuestra vida y nuestras costumbres para no tenerlo?

—Verás, yo esto lo he pensado sobre todo en los Estados Unidos, en Los Angeles, durante unos años que solemos hacer, cuando tengo allí familia. Pero en España es posible que no tengamos el servicio, y aquí se organiza tan bien. Porque hoy en día tanta diferencia de electrodomésticos, como ejemplo, entre allá y aquí, no creas. Bueno, planteándome el problema todo, he llegado a España no lo he sabido aplicar confieso. Yo creo que la ayuda la diferencia horaria, y el hacer una comida fuerte al día, de la tarde. Esa es nuestra del medio día, tanto trabajo da, y que la jornada...

Va transcurriendo agradablemente la conversación. Entra su esposo, el alcalde de Zaragoza, y con su proverbial simpatía y humana, le hace bromas a su esposa. Respecto a la entrevista, comenta que encontrado la conversación ir francamente bien, y que nos deja seguir charlando.

Muchos opinarán que hemos olvidado de comentar una importante faceta de la vida de Doña Juana, su vida en Zaragoza, sus deberes y obligaciones, y el compromiso social que ella ha hecho a sabiendas de su parte de su vida es de una bien conocida, y admirada clase y a la sencillez que ella lleva su cargo. Nos interesa mucho más conocer a la casa, charlando con una mujer normal, como una mujer normal, como una casa, como madre de familia. En fin, sí, el perfil humano.

María Luisa H...  
3 DE MARZO DE 1970

# REFLEXIONES DE VIAJE

Por Antonio BLASCO DEL CACHO

**M**E gusta viajar. Las circunstancias de mi vida me han hecho conocer parcialmente los continentes americano y africano y casi Europa entera, incluido el "Non plus ultra" del telón de acero.

Uno de los aspectos que más me satisface del viaje es la estancia de un par de horas en cualquier aeropuerto internacional.

El espectáculo alimenta al que es observador. Vale mucho más que una buena sesión de cine.

Uno penetra en el gran vestíbulo, asiste al pesaje de maletas, toma el boleto de tasa de aeropuerto y, provisto de periódicos y revistas que adquirió en el correspondiente puesto librero—y que no tendrá tiempo de leer—, traspasa el umbral que le sitúa en zona internacional.

Faltan dos horas para el enlace aéreo y se aprovechan trasladándose al bien montado restaurante.

El abuelito —joven todavía— come con su nieto. Al abuelo le rebrillan los ojos de gozo al descubrir horizontes nuevos a su descendiente. El nieto se muestra atónito ante el aterrizaje de una nave aérea procedente de Tel Aviv o de Mozambique, o ante el despegue vertical de un B.E.A. o de un Pan American.

Al otro lado de mi mesita individual, un melenudo, con largas patillas y barba espesa, acompaña a una muchacha de buena presencia en todos los sentidos de la frase.

Su menú está bien escogido: jamón serrano con "crudites" y langosta con romesco. Más tarde, pasteles y frutas y un buen café con mejores licores. Novela al canto que tal vez termine en folletín.

A mi retaguardia, hombres de negocios hablan de cotizaciones, de tantos por ciento, de amortizaciones e inversiones. Tienen cara de pocos amigos y no les presto atención.

Al norte de mi mesa, dos jovencitas, con relucientes aros de oro en sus anulares, proclaman ser depositarios de la Epistola de San

Pablo. Miradas tiernas, apretones y caricias de manos, mutuas atenciones y almibar a caño libre. ¡Novela rosa y un bebé a nueve meses vista!

De pronto, irrumpe en el salón la estrella cinematográfica.

Nadie presta atención al plato que le deleitaba. Todos los ojos se sienten imantados por su presencia.

Ella, con su abrigo de visón recostado al desgaire sobre una silla, ingiere, con gesto desmayado, ligeros alimentos y aparenta ignorar al mundo que le rodea. No obstante su subconsciente está pendiente de su consciente y su actitud es falsa y premeditada. Se siente admirada y codiciada y su rictus de aburrimiento no es más que simulación.

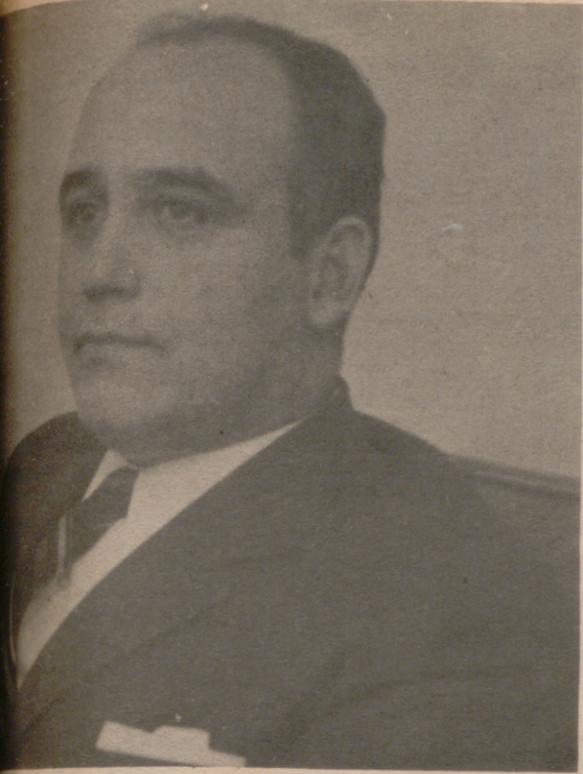
Pago mi cuenta y una voz femenina y armoniosa dice a través de los altavoces: "pasajeros con destino Bruselas, vuelo 822, pasen sus controles de tasas y pasaporte y salgan a la pista por la puerta 7"

Me considero aludido y digo adiós mental al abuelo y al nieto; al barbudo y a su gentil acompañante: a los negociantes que siguen discutiendo valoraciones; a los recién casados sumergidos en un edén sin serpientes y a la artista polarizadora de miradas e "intenciones"

Presento mi tarjeta de embarque al controlador de salida y, momentos después, penetro en el reactor.

Una aeromoza de buen ver y de mejor vestir me saluda con sonrisa deliciosa. Le correspondo lo mejor que sé y ocupo mi asiento junto a ventana para contemplar la tierra que va a alejarse y allí recostar la cabeza en el respaldo me viene a la mente aquel pensamiento del bengali Rabindranaz Tagore:

"Me he sentado esta mañana en mi balcón para ver el mundo. Y él, caminante, se detiene un punto, me saluda y se va"



Internacional de la Educación

## CAMPAÑA DE BECAS CURSO 1970-71

En el año internacional de la Educación, se ha publicado la convocatoria general de becas para el curso académico 1970-71. Un buen número de modificaciones, todas ellas pequeñas pero con su importancia, y por ello, nadie mejor que el delegado del Ministerio de Educación y Ciencia, don Luis Enrique Gerona de la Figuera para explicarlas. En su despacho, cordialidad, y alguno de sus colaboradores. La explicación del señor Gerona de la Figuera es rápida: "Cómo es la primera entrevista que me hacen, quiero que mis colaboradores estén para ayudarme. No estoy al tanto de todo lo concerniente a las tareas del Ministerio, por el momento".

...fundamentales? ...dos de ellas que sí ...por concretar que ...no son los distritos, sino ...las que llevan la ...de becas, tenemos ya una ...modificaciones. La beca ...solicitar en la provincia ...o bien en aquella en la ...estudios esté ubicada. ...modificación es que un ...al que antes se le daban ..."cero" puntos, y ...puntuación en ...académica, cosa que ...sucedía, porque un ...tendrá tres puntos, y ...en promedio. Dos ...eliminar de cara a ...de la beca.

buenos. Solo que hay algo que me interesa constar. Se han desechado solicitudes que tenían opción a beca, tanto por expediente académico como por cuantía económica familiar. Pero se han desechado por una razón muy dolorosa para nosotros. Por faltar a la verdad en las declaraciones hechas. Esto me interesa que lo recalque. Hay que decir la verdad. Eso es lo importante. Que los datos que nos dan sean exactos. Un ejemplo que le puedo poner es el del jornalero del campo, que nos manda la certificación de los salarios que percibe, y oculta que el tractor y algunas hectáreas de tierra están a nombre de su mujer. Quizás por tener el tractor y por tener esas tierras, no llegue a la base y tenga derecho igualmente a la beca. Pero hace falta que diga la verdad, de lo contrario queda automáticamente eliminado.

—¿Se dan mucho éstos casos?—  
—Con más frecuencia de la que quisiéramos, pero no en demasía. Hay una especial picaresca a la hora de hacer las solicitudes, que debe acabar.

J. GAZO

### CONFERENCIA DEL REDACTOR - JEFE DE "CLARIN"

El Dr. D. Oscar Héctor Camilión, Catedrático de Derecho Político de la Universidad Nacional de Buenos Aires y Redactor-Jefe de "Clarín" disertó ayer en la Facultad de Derecho de nuestra Universidad, sobre el interesante tema: "Problemas de seguridad en América latina". El Dr. D. Oscar Héctor Camilión, destacado diplomático argentino, ha sido Subsecretario de Relaciones Exteriores de su país, y ha desempeñado muy diversos altos cargos.

Presidió el acto el Decano de la Facultad, Dr. D. José de Salazar y Abrisqueta, con el Dr. D. Nicolás Ramiro Rico, Catedrático de Derecho Político



## A LA PLAZA VOY, DE LA PLAZA VENGO...

Me voy al mercado.

Los camiones, algunos, han quedado retardados y hacen su descarga con prisas. Los gitanillos hacen de farderos inmejorables. Tienen gracia estos chavales con su pelo al viento, con su camisa que no llega al cuerpo, con su andar chuleta y bien plantado.

—Para que luego digan que los gitanos no trabajan. Este es un oficio duro... Y yo pienso que sí. Las cestas las cargan a la espalda de seis en seis o de ocho en ocho. Es difícil andar con esa torera imposible.

Me detengo ante un camión. Lleva fruta. Concretamente, manzanas. Las veo cómo las dejan en un puesto.

Pregunto el precio de las manzanas.

—Las hay de muchos precios. Pero podemos decirle que los precios oscilarán de 6 pesetas las de inferior calidad hasta 26 las mejores. Son

estupendas. Tenga una. Yo me niego pero, ante la insistencia de la señora, la tomo. Con ella me desayuno.

Apunto hoy precios de frutas. Naturalmente hay muchas mandarinas y naranjas.

—Hay precios que van desde 3 pesetas, las mandarinas más chicas, hasta 18 las más grandes.

—¿Y la pera?

—También, buenísima, de 20 a 40 pts.

—Y la uva?

—Sí. La uva de 12 a 20 pesetas. Se han detenido en el puesto unas señoras. Se deciden por la uva, pero no para postre.

—Póngame un kilo de uva. Voy a hacer hoy migas. En casa nos gustan mucho. Y, claro, las tomamos con uva. Son riquísimas...

LIFE

### ● NUEVAS MATRICULAS



En virtud de la nueva reestructuración de Secretaría General del Movimiento, y como uno de los pasos previos para este cambio, está el indicativo de las matriculas de los coches oficiales, sustituyéndose el anterior FET de la matrícula por SGM. Ahí tienen las nuevas matriculas que ya han empezado a rodar en este mes de marzo.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

Hasta las 13 horas del día 7 del próximo mes de marzo, se admiten proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de proyecto modificado de ensanchamiento de Calzadas en las calles de San Blas y Mosén Pedro Dosset.— El presupuesto asciende a la cantidad de pesetas, 173.122,95 y la fianza provisional es de 3.462.— pts.— Aparece publicado el anuncio en el Boletín oficial de la Provincia número 44 correspondiente al día 24 de los corrientes.— Los antecedentes se hallan de manifiesto, durante las horas de oficina, en la Sección de Urbanismo de la Secretaría General.— Inmortal Ciudad de Zaragoza, 27 de febrero de 1970. El Alcalde: Cesáreo Alierta Perela.— Por acuerdo de S.E. El Secretario General Habilitado: Luis García Esteras.



# ARAGON HOY

TARAZONA

## CURSILLO DE HORTICULTURA

TARAZONA, 3 (De nuestro corresponsal).— Ha finalizado el curso de Horticultura, cuya duración ha sido de dos semanas, a cargo del Servicio de Extensión Agraria, que desde su implantación en nuestra ciudad, está realizando una muy interesante labor para la agricultura. El Curso, ha tenido lugar en los locales de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, habiendo asistido al mismo un total de 15 alumnos becarios y 4 en calidad de oventes. Durante estas dos semanas los Profesores del Servicio de Extensión Agraria, D. Vicente Rodilla Espinosa y D. José María Huerta Ramírez, fueron los que ampliamente y con sus vastos conocimientos en la materia fueron explicando las lecciones, que indudablemente van repercutiendo en la nueva y moderna agricultura que se va imponiendo. Se explicó ampliamente las diversas técnicas, sobre abonado, labores, tratamientos, etc. más adecuados para el desarrollo correcto de las diversas especies de hortalizas indicadas a los terrenos y de mayor rentabilidad económica para los agricultores.

### BALONMANO

Se celebró el partido correspondiente a la primera categoría regional entre los equipos Juventud de Tarazona y Helios de Zaragoza, terminando con el resultado de 18 tantos a 8 favorables

a los locales. El partido y ancho, de completo aunque hemos de resaltar Helios se hallaba por elemento valioso, por formar parte del equipo categoría. No obstante jugaron muy bien y hallarse en perfecta forma de juego, pese a que también baja obligada.

### FUTBOL INFANTIL

Correspondiente al Escolar y en su fase jugó en el Campo de encuentro entre los equipos Seminario, que representó Tarazona y el equipo Zaragoza. Terminó la victoria de los zaragozanos. Los chicos del Seminario habían quedado campeones correspondiente, no obstante la talla de los zaragozanos nuestro parecer y características, parecían edad superior a la que los infantiles y algunos de ellos muy bien figuraron superior, dada su comprensión atlética. No restar méritos a la victoria Zaragoza, aunque que constancia de que la desigualdad entre ambos Arbitró el encuentro el Sr. Canera.

## HUESCA

### CAPTURA DE UNA TRUCHA GIGANTE

HUESCA, 3. (Por teléfono de nuestro corresponsal).— Ni el frío ni la nieve paralizaron las actividades y afición de casi un millar de pescadores, quienes en el primer día hábil del año para sus prácticas deportivas, se lanzaron a los ríos pirenaicos especialmente.

El termómetro registraba varios grados bajo cero, y las aguas discurrían por sus cauces difícilmente, pues el hielo, en muchos tramos, constituía una pista. Se dice que la gran mayoría de pescadores regresaron de vacío a su punto de partida, pues en aquellas condiciones era difícil la pesca y captura de peces. Todo lo contrario le ocurrió a D. Cristóbal Caatán, de Huesca, en el Puente de los Trancos del río Aragón—Soubordán, proximidades de Embún, entrada a los Valles de Hecho y de Aragüés del Puerto, Capturó, tras una lucha que duró 8 minutos, una trucha gigante de más de 70 centímetros de longitud y de 3 kilos con 200 gramos de peso. Todos sus

compañeros de brega, entre los que se encontraban gran número de vascos festejaron el acontecimiento.

Todos los días no se cobran piezas de esas proporciones, menos aún cuando otros ni se llegaron a estrenar.

### LA PIQUETA EN LA BASILICA LAURENTINA

No es que una Iglesia tenga envidia a otra, sabido que en la Catedral se realizan obras de reparación por el importe de varios millones de pesetas. Pues bien, también en la Real Basílica de San Lorenzo ha entrado la piqueta, pero en virtud del deficiente estado de unas vigas ligeras de la cubierta de este templo laurentino.

El Párroco, en las predicaciones del Domingo, pidió a la feligresía la colaboración en estos gastos. Los oscenses no permitirán que la Iglesia de su patrono presente peligro. El Obispado, por así decirlo, ha puesto ya la primera piedra para esa consolidación.

C.H.I.

### VII Fiesta de la Poesía son los siguientes:

1.— Flor de Nieve y 25.000 pesetas, al mejor libro de poemas de tema libre con un mínimo de 200 versos en una o más composiciones con libertad de metro y rima.

2.— Flor de Nieve y 15.000 pesetas a la mejor colección de poemas, con un mínimo de 100 versos, de tema referido a la Jacetania.

3.— Premio "Osca" y 5.000 pesetas al mejor poema de tema libre, cuyo autor haya nacido en la provincia de Huesca. Para aspirar a este premio será requisito indispensable el consignar en la obra su lugar de nacimiento.

4.— Premio "Veremundo Méndez" y 5.000 pesetas al mejor poema, de tema libre escrito en algún dialecto aragonés.

5.— Premio "Aragón", se trata de un premio extraordinario dotado con 40.000 pesetas al mejor libro histórico, artístico, filológico, etc., que trate de Jaca o de la Jacetania.

## SE ORDENO SACERDOTE A LOS 57 AÑOS

# LA APASIONANTE VIDA DE UN ARAGONES DE CASPE

HA visto la luz recientemente un libro que en Aragón, y en España entera se esperaba con vivo interés. Se trata de la obra de E. Gutiérrez Ríos, catedrático de la Universidad de Madrid, premiado el 16 de octubre de 1967 por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas José María Albareda. Justo galardón del Consejo superior a la biografía del que fue primer Secretario General de la Institución y su principal promotor.

Un estudio sereno que permite recorrer con enorme fluidez los matices riquísimos de la vida de un aragonés, de Caspe, pero con un corazón universal.

Investigador profundo. Hombre de ciencia ("Una época de la cultura española" reza el subtítulo de la obra) y una personalidad humana llena de riqueza, sugestiva y digna de atenta reflexión para cualquier hombre y de un modo muy particular los universitarios, dentro y fuera de las aulas.

Un libro de capítulos cortos, llenos de contenido, cuya agilidad invita a la lectura ininterrumpida, pero ofrece a su vez, abundante materia de reflexión sobre una vida que bien podría considerarse como espejo para toda persona con mentalidad y categoría universitarias.

Hay personas, que, convencidas de que las cosas importantes se construyen a base de otras más pequeñas, saben empeñarse en los trabajos con constancia, sin dar lugar al desánimo ni a la superficialidad. Son personas cuya vida se roza con la de todos, pero su vida deja huella. No siguen los pasos del progreso, sino que abren sus puertas trazando con sus pasos—como dijo el poeta— los caminos. Y uno de esos hombres, sin duda, ha sido entre nosotros José María Albareda.

Un hombre que supo, desde el comienzo de sus pasos por la vida intelectual (en tierras aragonesas), conjugar un noble ideal regional con una visión amplia y universal de la ciencia y de la vida.

Su vida profesional tuvo desde el comienzo una línea bien definida. Un empeño en coordinar todo el esfuerzo investigador y el propio trabajo personal en cauces que ofrecieran una visión unitaria de la ciencia. Su formación científica amplía sus vuelos en las universidades de Alemania, Suiza e Inglaterra. Bases seguras para un trabajo y una personalidad que más adelante no había de conocer fronteras.

Su estancia juvenil en el extranjero le proporcionaría además un equilibrio sereno entre el clima de "desarraigo" frente a todo lo español, que dominaba un amplio sector de la vida intelectual del país, en la década de los años 20 y las opuestas tendencias, aisladas, y esperanzadoras de algunos investigadores, como nuestro insigne Cajal.

Aquella etapa de formación alemana, sería fermento cuyos frutos,—después de largos años de consolidación— afloran como prometedora esperanza para nuestros centros universitarios.

Un hombre de aspecto sereno, siempre, nada llamativo, pero que dejaba paso —y es una experiencia personal— una honda impresión de paz y cordialidad.

"José María era un chico inquieto, de aspecto tímido, comunicativo, interesante (estas cosas se pueden decir, daban en él)..." (pág. 3), nos dice Gutiérrez Ríos de aquel muchacho de Caspe. Cuando luego habrían de desembocar en una personalidad investigadora, perfectamente armonizada con una delicadeza de exquisita, una de cuyas principales características fue el extremado respeto a las personas, a las que escuchaba atentísimo y presto a resolver sus problemas la defensa decidida de la libertad propia.

En el caminar de su vida encuentra una persona que habría de llenar de luz sus días: Mons. Escrivá de Balaguer.

"José María: tú eres científico; hombre de laboratorio; eres profesor. Ese es tu mundo de laboratorio y la cátedra son los lugares de encuentro con Cristo" (pág. 75).

Palabras, entresacadas de unos párrafos de un libro, en las que podríamos ver sin duda la quinta esencia de una vida profunda, guiada por un ideal difícil, pero alcanzado con sencillez y sencillez.

Entre sus páginas se saborean momentos entrañables de unos pasos que iban a dar un camino firme junto a Mons. Escrivá de Balaguer. Breve panorámica de momentos concretos de la vida de unos hombres que eran la semilla de una obra universal: el Opus Dei. Momentos que en una sociedad sumergida en el caos, pero que los que late vivamente su carácter sobrenatural y, por consiguiente, un nivel de exigencia independientemente de cualquier localización de estructura temporal concreta. Unas horas de un afán exclusivo: llevar a todos los hombres sin excepción un mensaje profundo, arraigado en el evangelio pero con un contenido completamente nuevos: la santidad en el mundo.

A los cincuenta y siete años, después de una vida de trabajo fecundo para la cultura española, se ordenó sacerdote.

"Dios llama cuando quiere al sacerdote" dijo Albareda fue una respuesta pronta y gozosa —con sus renunciaciones y sus desgarramientos— llamada al sacerdocio, en la hora precisa de Dios quiere hacerlo".

En su vida no hubo nunca signos aparentes de religiosidad ni manifestaciones ostentosas de piedad; su vida fue ordinaria. Científico.

Finalmente el 27 de marzo de 1968, mientras dirigía una plática, encontró la firme y amable del Señor que se le hizo definitivamente de la tierra.

Una vida rectilínea, honda, profundamente humana, con peso, y riquísima en matices se hace preciso conocer en nuestros días.

Fernando...

## ALCAÑIZ

### CERRO SUS PUERTAS EL CENTRICO BAR "LA MARAVILLA"

ALCAÑIZ, 3. (De nuestro corresponsal).— Por cambio de negocio cerró sus puertas, el pasado sábado, el céntrico bar "LA MARAVILLA", en cuyos locales de la calle Alejandro, número 6, aparecerá en breves días un nuevo establecimiento comercial relacionado con la industria editorial, papelería, quiosco de Prensa, quinielas, etc.

La desaparición del bar "LA MARAVILLA", después de 39 años de funcionamiento, ha sido muy sentida por su clientela habitual que, con simpatía y fidelidad, la frecuentaba cada día, cada mes y durante todo el año. Su amplio local, su situación céntrica y el buen servicio de su propietario, el buen amigo Manolo Pellicer Comas, hizo que "LA MARAVILLA" fuera lugar predilecto para muchas personas.

Su fundador y primer propietario inauguró "LA MARAVILLA" el 12 de Marzo de 1931, haciendo obras sobre un antiguo estanco. Era el también buen amigo, Antonio Bayod Zapater, que la inauguró como bar y confitería, ayudado en el obrador por el excelente maestro confitero Vicente Castillo Andrevis, hoy residente en Zaragoza, estependa persona y gran alcañizano. En los primeros años, trabajaron, en el mostrador, Pepe Gómez Agustín, propietario de "La Cooperativa", un establecimiento de comestibles de la calle Mayor, emparentado con el dueño. Y de camareros trabajaban Celestino Justes "Chinchol" y Manolo Pellicer Comas. Otro camarero que trabajó hasta su jubilación fue José Moreno Capapé. A los apocados años desapareció la confitería y funcionó solamente como bar.

A los 19 años de inaugurarse, su fundador Antonio Bayod la traspasó a Manolo Pellicer Comas que la ha venido regentando como dueño hasta el pasado sábado, tras veinte años de trabajo, siendo un total de 39 años los que venía funcionando el bar "LA MARAVILLA".

Este bar tuvo épocas destacadas, entre ellas, cuando en una dependencia independiente, se creó la tertulia literaria "EL CADO", con Ignacio, José, Mariano, Augusto, Ramiro, Quirico, Celma, Pedro, y pocos más. Personalidad que llegaba a la ciudad convivía en "EL CADO", y su ambiente y comentarios rezumaban inquietudes nobles, artísticas, y, sobre todo, apasionado alcañizanismo.

Hubo en todo momento peñas taurinas y deportivas, y se han celebrado campeonatos de ajedrez y de guiñote, que estaban en vigor hasta el momento del cierre. Buenos "guiñoteros" lo siguen siendo Pascual, Paco, Florencio, Antonio Herrera Villagrasa, y Enrique. Y la peña más llamativa la venían formando Celma, José, Cayetano, Carlos, Borge, Don Angel, Haro, Mariano y José María y Ramiro. Un conjunto humano pleno de simpatías, bondad intencional y de jerarquía educativa.

Y hasta tenía "LA MARAVILLA" la anécdota graciosa de las monerías de "Dik", un perrito de habilidades cirsenses, atracción de chicos y mayores, de turistas y clientes, que dominaba la caza del terrón de azúcar que se le podían en la punta del morro. "Dik", que era y es simpático a todos, recibió estas habilidades de su paciente domador, el gran y apreciado Ramiro, decano de los clientes, árbitro de comentarios, campeón de memoria y superclase de bondad, inteligencia y simpatía.

MARIANO

## JACA

### LA VII FIESTA DE LA POESIA

JACA, 3. El próximo día 24, de mayo, organizado por la emisora EAJ 22, Radio Huesca, tendrá lugar en Jaca la séptima edición de la Fiesta de la Poesía. Se trata, como en años precedentes, de un concurso abierto a todas las composiciones poéticas que cumplan los siguientes requisitos: ser original e inédito y que su autor no haya obtenido anteriormente el premio a que aspira.

Los trabajos, que deberán remitirse antes del 30 de abril a esta dirección, VII Fiesta de la Poesía, Emisora EAJ 22, Radio Huesca, Apartado 100, Huesca, tendrán que estar escritos en castellano, a excepción de las obras que concurren al premio Veremundo Méndez. Se presentarán por triplicado, mecanografiados a doble espacio por una sola cara y sin firmar, contrasignados con un lema.

Los premios convocados en esta



ACTUALIDAD EN U.S.A.

EN VIAJE DE POMPIDOU

DESPEDIDA CORDIAL

NIXON SALVO LA TENSA SITUACION EN EL ULTIMO MOMENTO

NEW YORK, 3 (Efe).— "Hace sólo unos días dí la bienvenida al presidente Pompidou como a un amigo oficial. — Esta noche, me siento triste de decirle adiós como a un amigo personal", dijo anoche el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, en un banquete en honor del presidente de Francia. ...

NUEVO EMBAJADOR U.S.A. EN FRANCIA

WASHINGTON, 3 (Efe-Upi).— El presidente Nixon ha decidido nombrar a Arthur K. Watson directivo de "I.B.M.", nuevo embajador en Francia. ...



DESDE DE LAS NACIONES UNIDAS. El presidente Frances Georges Pompidou durante su visita a la Sede de las Naciones Unidas, conversando con el Secretario General del Organismo internacional U Thant.

(Telefoto Ap-Europa Press)

JOHNSON: SUS DOLORES DEL PECHO PREOCUPAN A SUS MEDICOS

NEW YORK, 3 (Efe).— Lo que más preocupa a los médicos que asisten a Johnson son los recientes dolores del pecho del ex-presidente de los Estados Unidos, dijeron ayer en el Hospital General Brooke, de San Antonio (Tejas). ...

NUEVA YORK, 3 (Efe).—

Lo que más preocupa a los médicos que asisten a Johnson son los recientes dolores del pecho del ex-presidente de los Estados Unidos, dijeron ayer en el Hospital General Brooke, de San Antonio (Tejas). ...

Guayana

VENEZUELA PUEDE LLEVAR EL CASO A LA O.E.A.

CARACAS, 3 (Efe).— Venezuela podría llevar el asunto de Guayana al seno de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.), según señaló ayer el representante de dicha organización panamericana en Caracas, Gustavo González Eraso. ...

miembro de la O.E.A., debe llevar su reclamación al seno de las Naciones Unidas.

El Gobierno venezolano denunció recientemente que tropas guayanesas dispararon contra efectivos del ejército venezolano acantonados en la isla de "Anacoco" situada en la frontera con el territorio esequibo, por cuya posesión Venezuela y Guayana mantienen un conflicto.

Méjico

33 MILLONES DE MEJICANOS MARGINADOS DE LA ECONOMIA DE CONSUMO

MEJICO, 3 (Efe).— De poco más de 48 millones de mejicanos, el 70 por ciento, esto es, 33 millones, se encuentran fuera de la economía de consumo y dependen del desarrollo de los restantes 14 millones, manifiesta el órgano oficial de la asociación nacional de la industria química en su edición de ayer. ...

de la vida moderna. Agrega que es preciso generar el trabajo suficiente para que ese grupo mayoritario experimente la elevación de su nivel de vida. ...

EL TEQUILA CONQUISTA MERCADOS

MEJICO, 3 (Efe).— El tequila ha producido ingresos de divisas para Méjico por un valor de 24 millones de pesos (134.400.000 pesetas), como promedio anual en los últimos diez años, según manifiesta un informe de la Dirección General de Economía, Agrícola hecho público ayer.

El informe indica que paulatinamente el tequila mejicano ha ido conquistando los mercados del exterior. Se especifica que los mercados extranjeros absorben un nueve por ciento de la producción total. ...

57 firmas U.S.A. exponen su material más moderno

INAUGURADA LA EXPO MAQ-70

MADRID, 2 (Europa Press).— Las más reciente tecnología en equipos y servicios disponibles de 57 compañías norteamericanas de primer orden es exhibida en la "Expo Maq-70", que esta mañana ha sido inaugurada en el pabellón número 10 de la Feria Internacional del Campo. ...

Asistieron al acto inaugural el comisario general de Abastecimientos y Transportes, señor Andoain, el encargado de negocios de la embajada norteamericana en Madrid, Mr. McAuliffe, y destacadas personalidades norteamericanas y españolas que recorrieron, tras el acto de apertura, todas las instalaciones del certamen.

Juntamente con esta exposición, que permanecerá abierta hasta el 7 de marzo, se celebrará un congreso técnico de dos días de duración, todo ello bajo el patrocinio del Instituto de Aire Acondicionado y Refrigeración y del Departamento de Comercio de los Estados Unidos. ...

Suscríbase a ARAGON/exprés



TE MEDIO

S IDEAS

FLICTO

publicados la  
indicaban que  
explosión en pie  
daño partes vitales

DIMITE EL

CONSERVAD

VIENA, 3, (Efe).—  
consecuencia  
electoral de los  
Austria, ha dimitido  
el Gobierno  
canciller Josef Klaus.  
El canciller  
presidente de  
Franz Jonas, la  
Gabinete. El  
Canciller que  
funciones hasta  
nuevo Gobierno.

UNA JOVEN M

EN UN TIROTEO

TURIN (Italia).—  
jovent de dieciséis  
Adriana Volpi  
encontraba  
autobus en el  
es. Itó muerta  
espectacular  
grupo de malhecho  
de un coche-patrulla.

Adriana Volpi  
de un disparo.  
hospital, falleció  
El tiroteo se  
na patrulla  
descubrió a  
drones de  
grupo logró apoderarse  
de los vehículos,  
huida a gran velocidad.  
ntro de Turin, un  
coche-patrulla los

del beso

DORA SE

MEDIA

Campeonato mundial  
de estudiantes.  
Atkins de veintidós  
cuarenta segundos  
el certamen.  
politécnica de  
comerciales y  
los para la semana

ALA ESP

EYEN

DIAS

NIGHT

MORNING

ingo mañana

(Mayores de

TRENO

APPER

ABIERTA)

Aldo FABRIZZI

SELLINI

MARZO DE 1970

LA APASIONANTE  
AVENTURA DE  
DESCUBRIR  
TESOROS OCULTOS

famoso

TESORO

NAZI"



Recientemente ha sido descubierto en Israel, precisamente en el Monte Carmelo, localidad de Ifiyeh, una vasija llena de monedas idénticas a las que debió recibir Judas por entregar a Cristo. En la vasija, que se ve en la foto, había cerca de cinco mil monedas. (Foto Efe).

UN  
EXPRISIONERO  
POLACO  
DICE QUE ESTA  
ENTERRADO  
EN UN LAGO  
AUSTRIACO

filibusteros y corsarios, dejaron en el fondo del mar grandes cantidades de metales preciosos que, de vez en vez, apenas pasa mes sin que algo de esto encuentre buscadores de tesoros. Obtienen pingües ganancias.

III Reich, que Hitler hizo hundir allí. El ex-prisionero, Stanilas Dymkosky afirma que a comienzos de 1945 vió a Goering y su Estado Mayor dos veces en el mencionado lago. Posteriormente, los prisioneros fueron cargando en unas carretas documentos atados en paquetes, con la indicación de ultrasecretos y los transportaron al interior del bosque al que habían llegado camiones portando esos documentos. Los camiones fueron llegando en días sucesivos, protegidos por fuerzas de las S.S. armadas hasta los dientes. Esos documentos fueron colocados en el garage próximo al lago y días después, aquella zona era ocupada por las fuerzas francesas.

EL ULTIMO TESORO

El último tesoro que ahora se busca es el famoso tesoro nazi, cuyo lugar ha sido revelado por un ex-prisionero polaco. Un submarino en miniatura efectúa estos días investigaciones en el fondo del lago Hintersee, en el Tirol austriaco, donde se dice que hay nuevos tesoros escondidos durante la guerra mundial. Que pueden encontrarse tesoros y documentos ultrasecretos del

diversas para los tesoros escondidos por jefes vencidos durante la guerra, se unen otras ya muy conocidas, alguna de ellas con localización en la misma España. Ya se sabe que por las costas alicantinas nos rondaron durante algunos meses unos alemanes que pretendían encontrar en nuestras costas el famoso tesoro llamado del "Dongo", que se dice escondió Musolini en aguas españolas, en unas ocasiones, y otras en tierra italiana. También se ha dicho que el famoso tesoro nazi no está en el lago que cita el ex-prisionero polaco, sino en el lago Toplitz, también en Austria. La Maffia italiana anda en busca de un supuesto tesoro escondido por Himmler, el lugarteniente de Hitler y jefe de las S.S., que dicen fue escondido en aguas de la isla francesa de Córcega. El tesoro de Rommel es el que, con mayor probabilidad, se cree que pudiera ser escondido en aguas alicantinas y la Mafia parece también estar interesada en buscarlo.

Que hay tesoros escondidos no cabe duda. Que haya gente que conozca con exactitud donde se encuentran eso es mucho más dudoso. Los únicos tesoros ciertos son los que hay en el Caribe. De los otros, ninguno a sido encontrado. Pero las esperanzas nunca se pierden. Y de esperanza también se vive

Luis MIRA IZQUIERDO.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Su scríbese a ARAGON/exprés

GUATEMALA

ARANA GANO LAS ELECCIONES, PERO EL CONGRESO, AUN TIENE LA PALABRA

CIUDAD DE GUATEMALA, 3 (Efe).— Fuegos artificiales claxons de automóviles por las calles y gritos de júbilo, acogieron anoche la victoria de Carlos Arana en las elecciones presidenciales de Guatemala.

Sin embargo, Arana, candidato de la coalición derechista, tendrá que acudir a una elección de segundo grado, donde el Congreso designará el vencedor.

Arana, de 51 años de edad, no obtuvo el número de votos necesario —La mitad más uno— para ser proclamado inmediatamente presidente electo, con el 42 por ciento de votos válidos emitidos. Arana puede verse obligado a una elección por el Congreso Legislativo, que por tradición aunque no por ley, designará el candidato con mayor número de votos. Los 234.625 sufragios de Arana, que significan cuarenta mil de diferencia sobre su más peligroso rival, Fuentes Peruccini del partido Gubernamental, le garantizarán prácticamente la presidencia desde 1970 al 74.

La posible retirada de su oponente, que anunció hace días que no participará en una elección de segundo grado si no quedaba en primer lugar, puede evitar la convocatoria del Congreso.

La abstención ha superado el 50 por ciento, ya que el total de papeletas válidas es de 546.288 de un censo de un millón ciento cincuenta mil. Detrás de Arana, Fuentes Pieruccini quedó en segundo lugar con 194.798, mientras el tercero correspondió a la Democracia Cristiana de Lucas Caballeros con 116.865.

ARANA: "MEDIAREMOS ENTRE HONDURAS Y EL SALVADOR — ME OPONDRE AL INGRESO DE CUBA EN LA O.E.A."

GUATEMALA, 3 (Efe).— Carlos Manuel Arana Osorio, ganador de las elecciones presidenciales en Guatemala, convocó anoche una rueda de prensa en su fortaleza-residencia. Entre otras afirmaciones dijo que "pondrá todo el empeño de su gobierno, en terciar entre Honduras y El Salvador en busca de una fórmula eficaz de pacificación, que elimine las fricciones derivadas de la guerra de julio de 1969 y permita la organización de la Comunidad Económica Centroamericana".

Con respecto al reingreso de Cuba en la O.E.A., el coronel Arana declaró energicamente que "su gobierno se opondrá furibundamente a tal reingreso, ya que somos los baluartes del anticomunismo en hispanoamerica, en tanto que Cuba es una avanzada de la infiltración y la violencia del comunismo internacional".

Al hablar de la política exterior del nuevo Gobierno, indicó que se respetará el principio de la autodeterminación de los pueblos y se abstendrá de intervenir donde no debe".

Por su parte, el vicepresidente de la fórmula arañista, Eduardo Cáceres Lenhoff, informó que anoche, aproximadamente a las 20,30 locales, su casa fue ametrallada sin consecuencias fatales.

Tanto Cáceres como Arana dijeron —asimismo— que han recibido amenazas anónimas por parte de supuestos enemigos políticos.



**CAJA DE AHORRO  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

¡NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS!

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.
Bco. Aragón	1.127
Bco. Zaragozano	1.012
Bco. Exterior	616
Bco. Central	1.390
Bco. Español Cto.	1.050
Bco. Hispano	1.091
Bco. Santander	1.271
Bco. Popular	1.100
Bco. Fomento	725

ELECTRICAS	
Hidro. Española	279
Sevillana	277
Cantábrico	283
Elect. Viesgo	280
Hidro. Cataluña	218
Iberduero	344,5
Reunidas	114
Unión E. Madrileña	249
Fenosa	210
Fecsa 5.000	322
Fecsa 1.000	329

MINERAS	
Ponferrada	272
Duro Felguera	110

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos	145
Auxiliar F.C.	182

ALIMENTACION	
Azucarera	222
Ebro	892
Aguilas	420

QUIMICAS	
Petróleos	590
Explosivos	433
Energías	230

CONSTRUCCION	
Dragados	1.320
Urbis	475
inmob. Metro	380

VARIOS	
Telefónica	299,5
Campsa	336
Tabacalera	283
Naval	98
Metro	247,5
U. Fénix	1.045
Ahcrofondo	1.553,59
Seat	772

## COMENTARIO

La sesión de hoy ha sido de una gran firmeza con demanda en casi todos los valores que reseñamos. La contratación ha sido elevada destacando Felguera, Dragados y Urbis que se encuentran muy pedidos sin que aparezca papel.

Alimentación. Aguilas. Químico. Energías. Construcción. Inmobiliaria Metro. Varios. Telefónica. Campsa, Metro y Fénix.

### TENDENCIA AL CIERRE

**DEMANDA:**  
Bancos. — Exterior, Central, Hispano y Santander.  
Eléctrico. — Hidrota, Sevillana, Iberduero y Ambas Fecsas.  
Minero. — Ponferrada y Felguera.  
Siderúrgico. — Auxiliar

**OFERTA:**  
Bancos. — Popular.  
Siderúrgico. — Altos Hornos.  
Químico. — Petroleros.  
Varios. — Naval y Santa Fe.  
Derechos de ampliación.  
Popular 210 y 1.187.



# ULTIMO MINUTO

**MINISTROS DE AGRICULTURA  
DE LOS "SEIS" EN BRUSELAS**

## SE PREPARA

# EL MERCADO COMUN DEL VINO

BRUSELAS, 3. (Efe). Los ministros de agricultura del Mercado Común Europeo, reunidos en Bruselas bajo la presidencia de Charles Heger (Bélgica), iniciaron esta mañana el examen de los trabajos sobre la organización del Mercado Común del vino.

Al parecer la preparación de los documentos relativos a la organización de este mercado no ha sido suficientemente elaborada y se teme por tanto que los ministros no puedan adoptar en el plazo previsto los reglamentos que, en principio, deberían entrar en vigor el próximo uno de abril.

El debate sobre este problema en el seno del consejo ministerial está íntimamente ligado a las decisiones que puedan adoptarse en materia de excedentes, y, para los italianos será difícil reclamar con energía una decisión sobre el vino si no aceptan antes medidas radicales (propuestas por Mansholt) para los excedentes.

Pero las dificultades mayores en el sector vitivinícola se derivan del hecho de que el paso de una resolución sobre los principios —resolución adoptada en anteriores sesiones— a un reglamento detallado que establezca las normas aplicables directamente, no está suficientemente estudiado por los comités "ad hoc", ya que tal reglamentación debiera cubrir bastantes detalles que no han sido especificados en el acuerdo de principio y que tienen una gran importancia para una u otra delegación nacional.

París

## EL 67 POR CIENTO DE LOS JOVENES SE SIENTEN INCOMPREDIDOS

PARIS, 3 (Efe). El 67 por ciento de los jóvenes franceses se consideran incomprendidos por los adultos, según se desprende de la encuesta realizada por "Sofres" (Sociedad Francesa de Encuestas y Sondeos) que publica en su número de hoy el semanario parisino "Paris Match".

El 60 por ciento de los entrevistados se declara "más bien opuesto" a la idea de bajar de 21 a 18 años, la edad de voto; un 59 por ciento piensa que sus estudios les han preparado bien a su vida profesional, contra un 34 por ciento que opinan

hallarse "más bien mal preparados"; un 55 por ciento piensa en la posibilidad de un "probable" conflicto mundial; con respecto al fenómeno "hippie", el 49 por ciento de los jóvenes estima que "tienen derecho a vivir en la forma que gusten", si bien, el 20 por ciento declara "yo no lo sería". El 84 por ciento opina que debe suprimirse la droga.

## Comienzan mañana

### ● CONVERSACIONES GERMANO- -YUGOSLAVAS

BONN, 3 (Efe). El ministro Federal de Economía, Karl Schiller, iniciará hoy martes un viaje oficial a Yugoslavia, invitado por su colega Toma Granfil, con quien a partir del miércoles, sostendrá conversaciones económicas de interés mutuo.

En el programa de la estancia de Schiller en Yugoslavia figuran entrevistas con el Jefe del Gobierno de Belgrado, Mitja Ribicic y otros representantes de la política y economía yugoslavas.

## Retransmisiones deportivas en TV. E.

### ● SE TELEVISARA EL ZARAGOZA-CELTA

MADRID, 3. (Afil). Televisión Española, por su primera cadena, transmitirá en directo las siguientes competiciones deportivas:

Día 4: a las 22 h. 30, desde Bilbao, boxeo: Carrasco-Vallejo y SeninVetrof.

El mismo día, a las siete de la tarde, Campeonato Mundial de patinaje artístico (figuras libres-dobles), desde Ljubljana (Yugoslavia).

Día 5, a las cinco y cuarto de la tarde: Campeonato Mundial de patinaje artístico (figuras libres-dobles).

Día 6, a las cinco y cuarto: Campeonatos Mundiales de patinaje artístico (Figuras libres, hombres).

El mismo día, a las siete de la tarde: Mundiales de Patinaje Artístico (danza).

## Dos Alemanias

### ● CONVERSACIONES PREPARATORIAS

BERLIN, 3 (Efe). A las diez de la mañana se reanudarán hoy en Berlín-Este las conversaciones técnicas entre delegaciones de Bonn y Berlín-Pankow para preparar el proyectado coloquio entre el canciller federal, Willy Brandt, y el jefe del gobierno de la República Democrática Alemana, Willi Stoph.

## "LA MAS ORIGINAL FIESTA DE LOS ULTIMOS TIEMPOS"

LONDRES, 3 (Efe). El primer ministro británico, Harold Wilson, ofreció al canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, una recepción diplomática la pasada noche en su residencia oficial, que hoy es calificada por la prensa británica "la más espectacular y original fiesta de los últimos tiempos".

Entre los doscientos invitados se encontraban los futbolistas George Best y Bobby Charlton, los cantantes Cliff Richard y Sandie Shaw (esta descalza), 15 soldados que habían servido en

Berlín Oeste cuando Brandt era alcalde, ministros del Gobierno Británico, diplomáticos, políticos y financieros.

Día 7, a las siete de la tarde: Campeonato Mundial Patinaje Artístico figuras libres, damas.

Día 8, a las doce y cuarto de la mañana: Campeonato España de Cross, desde Lasarte. Esta transmisión se alternará con el partido de balonmano: Barcelona-Picader.

A las cuatro y media de la tarde: Campeonato Mundial de patinaje artístico, (exhibición)

A las siete y media: encuentro de fútbol Zaragoza-Celta de Vigo.

Día 11, a las siete de la tarde, desde el pabellón de deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, encuentro correspondiente a las semifinales de la Copa de Europa de baloncesto, entre el Real Madrid y el Ignis de Varese.

## MUERE UN PROCURADOR EN CORTES

GERONA, 3 (Cifra). El procurador en cortes de representación familiar por esta provincia, Don Juan Llobet Llavari, ha muerto en accidente de circulación ocurrido esta mañana en la autopista de Serriá de Ter.

El accidente ocurrió a las diez y media cuando el señor Llobet Llavari se dirigía desde Gerona a Figueras para asistir a la inauguración del nuevo ambulatorio de la seguridad social, que iba a presidir el subsecretario de Trabajo, don José Utrera Molina.

### ● 1500 MINEROS TRABAJAN A RITMO LENTO

GIJON, 3 (Cifra). — El personal de minas de La Camocha, unos mil quinientos hombres, se hallan trabajando a ritmo lento en la explotación minera.

Esta actitud es consecuencia —según dichos productores— de la falta de rapidez en las negociaciones que se efectúan con vistas al establecimiento de un nuevo convenio colectivo.

# CHINA SE PREPARA PARA LA guerra a gran escala

Cuarteles generales subterráneos de mando en la mayoría de las capitales de provincia

MAO TEME una alianza real entre los Estados Unidos y la Unión Soviética

Una gran ciudad subterránea... escondida bajo tierra... refugios antiáereos... desarrollo del armamento nuclear. Todos los indicios señalan que China se está preparando para la guerra a gran escala. Por el momento parece que su actividad es de tipo defensivo... pero los observadores mejor informados creen que no pasará mucho tiempo antes de que China dirija su estrategia hacia el ataque.



"En la guerra las cosas son más fáciles y más alegres —se inculca al pueblo chino" (Foto Europa Press)

y cosas por el estilo, nos sentimos inclinados a sonreír burlesco.

Se podría muy bien establecer un paralelismo con la famosa novela de Orwell "1984", en la que los dictadores de un estado se mantienen en el poder gracias a unas imaginarias guerras con sus vecinos, haciendo creer al pueblo que todo debe orientarse a ganar la guerra.

Y no es totalmente imposible que los dictadores chinos estén haciendo precisamente eso.

#### AUTENTICO TEMOR

Otra teoría, mas verosímil, es la que Mao y sus consejeros temen realmente una alianza entre los EE.UU y los soviéticos.

Y aunque tal alianza no fuera capaz de ganar una guerra contra los chinos —tanto como puede "ganarse" una guerra en el sentido que se ha hecho tradicional en el Vietnam— ciertamente podría derribar al Jefe de Estado Mao y reducir el país al estado de confusión que reinaba antes de la rebelión de los bosers en el siglo XIX.

Los chinos justifican sus temores señalando la presencia soviética a lo largo de la frontera de más de siete mil kilómetros entre ambos países, y los choques armados que se han venido sucediendo casi a diario a pesar de las nueve semanas de negociaciones chino-soviéticas mantenidas en Pekin.

Y en la zona costera se sienten amenazados por las fuerzas nacionalistas atrinchadas en la isla de Formosa y respaldadas por los Estados Unidos.

Por eso, apenas puede sorprendernos que los dirigentes de la China de Mao estén tomando medidas para afrontar el riesgo de una invasión, construyendo una ciudad subterránea tan enorme y todas las demás instalaciones secretas.

Sin embargo, Occidente debe estar prevenido por si llega un día en que los hombres de Mao decidan que la defensa no es suficiente, y vuelvan su estrategia hacia el ataque.

Ese día, dicen los observadores chinos informados, no ha llegado aun, pero a menos que se logre establecer algún tipo de contacto directo con Mao, es posible que no tarde en llegar.

Joseph MARSHALL

los dirigentes de ambos bandos en la segunda guerra mundial.

Y en el propio Pekin ha habido gran actividad en las últimas semanas excavando nidos de bombas en las calles. A uno de los escasos residentes extranjeros de Pekin se le dijo que aquellas obras eran para unas nuevas líneas de metro, pero parece mucho más verosímil la explicación de que se trata de refugios para los ciudadanos en caso de ataque. Además, un reciente reportaje aparecido en la prensa húngara parece confirmar esto último

#### PROBLEMAS

El agregado comercial de la misión británica en Pekin se encontró en verdaderas dificultades cuando trató de echar un vistazo a una de esas excavaciones.

Una muchedumbre hostil y vociferante de chinos le rodeó acusándole de espionaje y estuvo detenido por espacio de dos horas. Cuando presentó una protesta oficial, el ministerio de Asuntos Exteriores se limitó a sugerirle que si se hubiera quedado en su casa no le habría pasado nada.

Los visitantes de la reciente Feria Comercial de

Cantón —una de las pocas ocasiones en las que China abre sus fronteras a los occidentales— han hablado del gigantesco complejo de túneles a través del cual los cantoneses pueden huir a la relativa seguridad de una colina que se encuentra a catorce kilómetros de distancia.

Y los occidentales que han estado prisioneros en China y han obtenido su libertad hace poco tiempo, hablan de los constantes preparativos para la guerra que se están llevando a cabo.

Dos americanos, apresados por los chinos en su propio yate de recreo cerca de Hong Kong, han dicho que en todos los lugares a donde les llevaron durante sus nueve meses de cautiverio, vieron barricadas en las carreteras, campamentos militares y otros signos de actividad bélica.

#### PREPARATIVOS EN TODAS PARTES

Y un hombre de negocios británico que se trasladó a China para vender piezas de aeronaves, informó a su regreso: "No se habla más que de defensa y en todas partes pueden verse preparativos bélicos. Mis intérpretes estaban

convencidos de que los Estados Unidos y la Unión Soviética conspiran para invadir China".

La cuestión más importante de toda es si los dirigentes chinos creen la historia que han estado contando a su pueblo. Y responder a esto no es tan fácil como parece.

Los occidentales nos hemos vuelto muy excépticos respecto a la propaganda y cuando los chinos emplean términos como "belicistas", "capitalistas e imperialistas", "sucias hienas de Wall Street"

# ARAGON 2

expres

DIARIO DE LA TARDE

**HOJA DE CALENDARIO**

MARZO

62-1970-303  
Sol: 6,46 a 18,9.—Luna: 3,59 a 12,52  
Luna nueva el 7

**3**

MARTES

Ss. Eusebio, Celedonio, Mariano, Félix, Marcial, Asterio, Eutropio, Basílico, Cleónico, Lucio, Fortunato, mrs.; Ticiano, obispo.

**medita, amigo...**

"Si alguno tiene bienes de este mundo y viendo a su hermano en necesidad, le cierra sus entrañas ¿Cómo es posible que resida en el amor de Dios? (I Jn., 3, 17).  
Y comenta Pablo VI (Po. Progressio) "No hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera la propia necesidad, cuando a los demás les falta lo necesario".  
No podemos cerrar los ojos a la realidad que nos circunda. Es preciso ser responsable. Hace falta privarse —personalmente— de muchos caprichos (de cosas claramente superfluas), pensando en la elevación de los que lo necesitan.—F.O.

**APERTURA AL DIALOGO**

**VUELVE LA ATENCION A LA RADIO**

Zaragoza, 28-2-70

Sr. Director de "A.E." Ciudad.

Muy Sr. mío:  
Soy estudiante de Medicina del último curso y suscriptor de su diario desde que aparecieron sus primeros números.

Como elogios al "ARAGON/exprés" baste el decir que vengo leyendo periódicos casi desde que tengo uso de razón y este es el único que he creído merecía la pena una suscripción.

Y como crítica también solo una, por esta vez: ¿Por qué en la habitual sección "Cine. Teatro. T.V." no se añade también "Radio"? Hay mucha gente con la que he hablado que, hastiados de la absorbente machaconería de la televisión, prefieren volver al relax de una buena audición de radio. (No creo necesario enumerar las múltiples razones para este frecuente "cambio de onda" pues creo están en la mente de todos).

Pues bien, este numeroso grupo de personas que escuchamos la radio, en el trabajo o en el ocio, estaríamos muy satisfechos con encontrarnos aunque solo fuera con el programa diario de nuestras emisoras locales. ¿Es eso mucho pedir? .

No dudo en que considerará esta sugerencia y tenga la seguridad que, cualquier cosa que personalmente piense que falla en "nuestro periódico", se lo haré saber de manera similar a esta para así, entre todos, lograr un cada vez mejor "ARAGON/exprés".

Muy atentamente le saluda,

J.A.M.

P.D.— Caso de publicar esta carta, rogaría la firma con iniciales. Muchas gracias.

*Agradecemos a nuestro amable comunicante la cordial acogida a "ARAGON/exprés", así como la sugerencia que nos hace de publicar los programas de las emisoras de radio locales.*

*Efectivamente, los programas de Televisión Española van perdiendo interés y los españoles empiezan a volver sus ojos y sus oídos a la radio que, menos cargante, más discreta, y con programas más amenos, "acompaña" mejor las horas de descanso y aún las de trabajo.*



**tribunal**

Por M. Gimeno

**LA DIFICIL FUNCION ADMINISTRAR JUSTICIA**

El Estado moderno debe de basarse en la división de poderes básicos: legislativo, ejecutivo y judicial. Cualquiera puede, aparentemente, cubrir las tres funciones antes cuando el ciudadano acude a la reparación de su derecho de su pretensión la vive mediante una resolución dictada por el Juez o Tribunal. Este resultado sirve para que el ciudadano o no la Sociedad en que vive.

Decimos que este tipo de resoluciones sirven para mantener el vínculo social. Ya que no conocemos a ningún juez consciente que bendiga el haber nacido en un grupo organizado.

Es preciso que el ciudadano sea consciente de la estructura del Estado en que vive, ya que normalmente siente en sus intereses la defectuosa e injusta distribución de los patrimonios.

La familia jurídica está en contacto directo con el Estado y cuando el individuo se cree defraudado en sus intereses siente resentimiento contra los componentes del poder: jueces, abogados, procuradores y funcionarios judiciales. piensa que en Madrid se elabora la estructura que hace al ciudadano resentido y desconfiado.

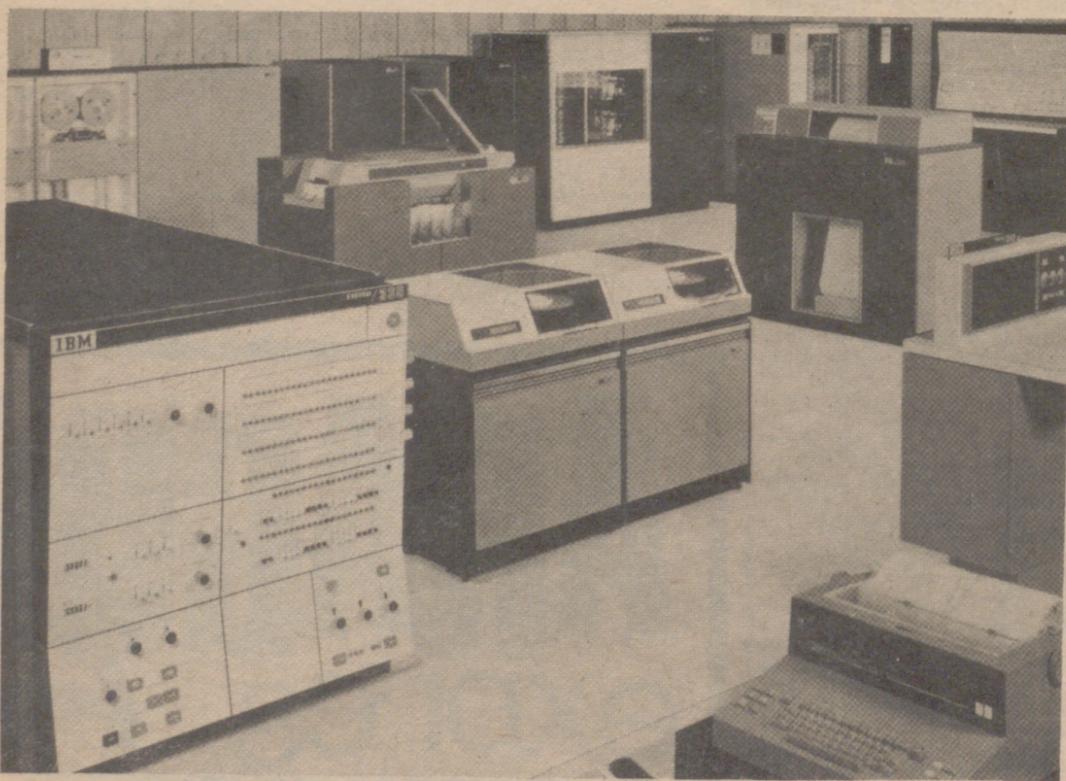
Es difícil administrar Justicia, es difícil la labor del abogado en gran número de casos colabora desinteresadamente mucho más difícil explicar al justiciable que la familia jurídica elabora las Leyes ni los Decretos y que el Ministerio de Justicia tiene un presupuesto mínimo frente a los presupuestos restantes, más o menos importantes, Ministerios.

Cuando un propietario no pueda desahuciar al colono arrendatario es obligado a abandonar las tierras que cultiva particular de pensar que no hemos hecho la Ley, que no el Ministerio de Agricultura, ni Sindicatos, ni las Cortes, ni el Ministerio de Trabajo; que a la función judicial compete hacer la Justicia que nos permite la Ley y la situación económica del país.



**Planeamos su porvenir...**

La utilización de máquinas electrónicas para el tratamiento de todas las operaciones de la Caja (ahorro, préstamos, valores, etc.) nos deja tiempo libre para planificar nuevos servicios para mayor comodidad para usted y su familia.



- \* Ahorro, con bonificaciones y sorteos de premios (ahora 93 premios por 3.720.000 ptas.)
- \* Obra Social variada (Colonias escolares, Guarderías, Hogar del Jubilado, Dispensario, etc.)
- \* Becas en Universidades Laborales. Concursos literarios, de Pintura, Teatro...
- \* Y Ahorro-Seguro para todos, que garantiza su capital ahorrado, hasta un millón de pesetas, en caso de accidente.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

460 Oficinas en 5 provincias  
30 Agencias urbanas en Zaragoza

# CONTRASTE DE PARECERES

LIBERTAD DE RISA

-COMO HAY QUE PREDICAR CON EL EJEMPLO, EN ESTA ENCUESTA VOY A EMPEZAR POR PREGUNTARME A MI MISMO..



MADRICAL



Ciertas películas importadas de USA, que Televisión Española prodiga, llevan ya la risa incluida, exactamente como si se tratase de un sopicaldo preparado. Ni el espectador ni la cocinera —en uno y otro caso— tienen que hacer el más mínimo esfuerzo mental. Y esto, naturalmente, no puede ser. Queremos que se nos otorgue un margen de confianza respecto a nuestra capacidad humorística y no que nos digan cuándo hay que reír, como se hace por medio de esas absurdas bandas sonoras que llevan las risoladas de fondo ya puestas, como el picadillo de la sopa.

"LA VANGUARDIA ESPAÑOLA"

## JORNAL SUFICIENTE

Fugardo Sanz, procurador en Cortes y representante de los trabajadores españoles en la O. I. T., ha escrito lo siguiente en el diario "La Voz de Avilés": "Tenemos que pensar que el mejor método para que un obrero no se desvíe de nuestro movimiento, es poder ganar un jornal suficiente para mantener dignamente a su familia". Y después ha agregado: "...queremos estar al nivel del resto de los trabajadores europeos y no tener que oír constantemente que hay que emigrar para sacar la familia adelante".

Nosotros, tanto por la petición de un salario digno y suficiente como por la alusión a los trabajadores europeos, creemos oportuno completar la declaración de Fugardo Sanz con una cita de Pierre Mendes-France, ese político francés que nunca gana, por demasiado inteligente. Dice éste: "Es falso pretender hoy que los trabajadores necesitan más un aumento de salarios que la participación en una sociedad que es la suya: quieren, legítimamente, uno y otra".

¿No les parece a ustedes que es hablar con otro acento?

## PASAPORTE PARA EL ESTE

Para contemplar el idílico cuadro semanal de nuestra política exterior, terminamos aludiendo a la buena noticia oficial sobre la validez de los pasaportes ordinarios para visitar Rumania, Polonia y Hungría, a partir de hoy precisamente. Esta medida contribuirá no poco a incrementar la corriente de amistad y cooperación con esos tres viejos y entrañables pueblos europeos, con los que España ha establecido recientemente relaciones

consulares. Es obligado saludar con alegría este acercamiento, que tan útil puede ser para todos. Y quiero dedicar un cordialísimo recuerdo a ese gran periodista polaco Miroslaw Kkonowicz, redactor jefe de la agencia oficial de su país, que acaba de pasar unos días entre nosotros y que se ha ido con una gran impresión de España.

Pedro Calvo HERNANDO



—No se moleste, aquí no puede entrar en tanto no tenga el pasaporte en regla.

("Ya")

Ovni, en "EL PENSAMIENTO NAVARRO"



## A PROPOSITO DE SECUESTROS

El Tribunal Supremo acaba de reprobar espectacularmente, la forma de proceder de la Administración Pública en el caso de "El Alcázar". Por lo visto, no dió lugar ni tiempo a una defensa razonable. El periódico pasó, así, a manos de hombres de otra tendencia política, más adicta a la misma Administración, y perdió —al parecer— el 62 por ciento de sus suscriptores o lectores.

Y ahora, ¿qué? —se pregunta el hombre de la calle—. Nadie sabe lo que va a ocurrir, lo que puede ocurrir. Un periódico no es un barracón de feria, que se monta y desmonta en una amanecida. Un periódico sale adelante, con un esfuerzo conjugado de muchos hombres de valía, de una propaganda inteligente y tenaz, de una ideología sólida y de una fe a prueba de riesgos. Apenas se pueden calcular los daños materiales, intelectuales y morales de una acción antijurídica como la que comentamos. Sólo el "temor", la "inseguridad" que puede haber creado en muchos profesionales de la prensa, es ya un perjuicio de primer orden.

Y ahora, ¿qué? —repetimos—.

La misma prensa nos trae y nos lleva hacia secuestros de números de revistas, que deben permanecer en "cuarentena" hasta que los tribunales resuelvan si tal artículo o tal editorial caen bajo los artículos de la nueva Ley de Prensa, o no. Otras veces son libros de actualidad, políticos o sociales, sobre todo, los que tienen que recoger su tirada y esperar a una decisión judicial.

Todo esto es muy legal, perfectamente claro. La Administración, vela por las ideas de un país o por la disciplina de una prensa que en ocasiones aparece un tanto nerviosa, soliviantada, indócil o contestataria. Todo entra en la cuadrícula de un determinado estado de derecho que nadie va a poner en discusión.

Pero el hecho de multiplicarse los casos de evidente error en las actuaciones de la Administración, y la sospecha que cunde entre el mundillo intelectual de una verdadera "política de represión de ideas", hace que el ciudadano medio sienta la necesidad de un contrapeso que evite el posible desequilibrio y la tentación de cualquier aventura extremista por parte de quienes poseen los resortes del poder de hecho.

Nos referimos a la responsabilidad. O mejor, en plural, a las responsabilidades en todos los órdenes, que deben exigirse por la misma ley, a los que —con sus decisiones gubernativas, provisionales o definitivas— causan un daño efectivo a personas, instituciones u organismos.

Quien acusa pública o privadamente a un autor, a una revista, a un periódico o a una editorial, debería saber que corre un riesgo legal, que se compromete a una pena, económica o personal, si sus previsiones o sus actuaciones resultan, por decisión dependiente de los tribunales, equivocada, imprudente o abusiva.

Sólo así se restablecerá el equilibrio y la seguridad —la "confianza"— entre el cuerpo social, sacudido día tras día por las noticias de "secuestros", "reposiciones de autos", "suspensiones", "absoluciones", "multas", etcétera, bajo el imperio de una ley que a muchos resultaba, ya en sus comienzos, y aún en su gestación, excesivamente rigurosa o peligrosamente indefinida en los aspectos más comprometidos con la ideología de la Administración.

Gabriel CAMPO VILLEGAS  
Licenciado en Derecho y Filosofía

## EL HAZ y el ENVES

Ruiz Giménez contesta a la pregunta de un periodista de Pamplona sobre el asociacionismo: "Me pide la opinión sobre un muerto, no sobre un niño que va a nacer. A mí ese asociacionismo me parece insuficiente, pero, como la Ley de Prensa, hubiera sido un paso importante".

Escrito de varios consejeros nacionales del Movimiento: "Que se ponga en juego el asociacionismo político, a fin de que contribuya al perfeccionamiento de la vida comunitaria y al de la participación de todos los españoles en las tareas colectivas".

# ATAHUALPA YUPANKI

UN SOÑADOR  
PARA EL PUEBLO

Un folio en blanco delante. La madrugada, ya. William Saroyan (el armenio americano de los personajes mímicos y el simple y encantador lenguaje) decía que, para él, las tres cuartas partes de una novela eran el mero decidir sobre qué escribirla. Aquí, para mí, las tres cuartas partes, son como enfocar éstos pocos párrafos después de casi 6 horas en amistosa conversación con Atahualpa Yupanki. (Y como epílogo otro buen rato con un amigo bueno, Raul, hablando a propósito del cantante). ¿Por qué tanto? El tiempo pasa veloz y feliz cuando se está junto a un buen conversador, que habla como en parábolas, contando pequeñas historias, con reposada y lírica habilidad.

Atahualpa Yupanki es un lírico. Popular. Que surge del pueblo y en el pueblo, sabe que tiene al destinatario de sus coplillas. Es un poeta. Con raíz en su tierra: que es la pampa y la puna argentinas: son los indios del quéchuá; los cholos y los descendientes de los incas. Habla como si su alma fuera oriental: con poéticas imágenes:

—“El indio alcanza universalidad en la medida en que abre las alas, como un cóndor”. “Quizás fui antes árbol. (Creo que hemos sido antes y seremos después.) Algarrobo, que es de madera dura y sin nidos en la copa”.

El cena. Y yo bebo cerveza y trato de aproximarme, conversando al hombre; no al cantante.

Como cantante lo tengo en los discos. Para llegar al cantante están sus canciones: es su obra. Gusta o no gusta. Sirve o no sirve. A mí me sirve y me gusta Atahualpa Yupanki.

Pero ¿y el hombre? ¿Cómo es el hombre que se parapeta (o se asoma) en esas canciones? ¿Porque hay que tratar de llegar al meollo (ético, ciertamente) en el que el excelente artista engarza con el hombre.

En algún momento no ha tenido buena prensa. Y me refiero a momentos cercanos en los que se le acusaba de no seguir siendo él mismo. Por ejemplo, hace poco, en Barcelona se exigía etiqueta rigurosa para entrar en el local donde actuaba. ¿Hay divorcio hombre-artista?

Sinceramente creo que no. Poco a poco me ha parecido ir atisbando su dimensión humana. De hombre maduro. Viejo de 2.000 y pico años. Con una infinita sensibilidad siempre joven. Un añejo cariño por los hombres y los paisajes.

Una sencilla manera de hacer versos, al estilo del pueblo. Con raíces ahí.

—¿Y por qué no ser pájaro?

—“Mejor árbol. Con raíces. Que volar, ni para el árbol es problema. ¿No se asoma por encima de las tapias cuando tratan de encerrarlo?”.

Y habla de Lao-Tsé: “Conócete cada rincón de tu pueblo y conocerás el mundo”.

Por el arraigo de sus raíces pienso que Yupanki es el autor-cantante más universal, quizás, en lengua castellana.

Hablamos de su hijo que, en Buenos Aires, estudia segundo de Ciencias. Y de Edith Piaf que 20 años, atrás, en París, le aupó el éxito. Y del Japón. Y de su fugaz paso por Zaragoza, hace un tiempo, cuando callejeó por la noche. Y de que no quiere ir a la URSS, aunque se lo han propuesto y en excelentes condiciones económicas, porque le pareció nefanda la invasión de Checoslovaquia.

Yupanki es hombre con ansias de reforma y de mejora. Para un mundo que no es el mejor de los mundos. Pero (de maduro talante vegetal) desconfía de los “sprints” juveniles. Y de unos y de otros: quienes dicen todo blanco y quienes dicen todo negro.

Más místico que religioso, más poeta que comprometido, más sensible que otra cosa. Y por encima de todo, humano: con esa tremenda humanidad que puede desprenderse de quien ha caminado mucho y quiere seguir caminando.

—¿Puede haber algo más incongruente que un poeta jubilado? No. Yo me quedaré un día sólo. Terriblemente sólo. Para ese día yo voy acumulando paisajes, vivencias, historias. Y entonces me dedicará a pasar ante mí la película de mi vida. Y seguiré escribiendo. Escribo mucho. Y seguiré leyendo”.

Habla con cariño de García Lorca. Cuenta anécdotas de Juan Ramón Jiménez, o de Neruda, o del propio Lorca. Y habla de música. De la fabulosa personalidad de Héctor Villalobos. O de Manuel de Falla.

—“Lo del smonking, no fue cosa mía, viejo”.

Y me dice que no le importa el dinero. Que lo mismo le da. Que no tiene deseos de recontar monedas el día de mañana, sino vivencias.

No. No es un hombre del “show-business”. Más bien es un hombre que camina. Y que canta. Y toca su guitarra. Con la mano izquierda. (Es zurdo). Con talante de liberal. Y de izquierda.

Terminó la cena, claro. Y seguimos, y seguimos... Hablando; escuchando; paseando... Amistosamente. Como debe ser.

José Juan CHICON

ARAGON/express, PAG. 16

LO QUE NO ESCRIBIO  
GALDOS DE ZARAGOZA

## EL ULTIMO SACRIFICIO

Por José M.<sup>a</sup> Zaldivar

**A**CABAMOS de cerrar las calendas de Febrero, que en la Zaragoza de los Sitios tuvieron dramáticos acentos de epopeya y de sangre.

José María Zaldivar evoca en esta página aquellas jornadas que hoy casi ya en la orilla del año 2.000, aún tienen vigencia y ejemplaridad de zaragozanismo.

Con la tragedia zaragozana de Febrero de 1809 las figuras de Basilio Boggiero y Santiago Sas, reciben la inmortalidad en su sacrificio.

Zaragozanos: Cuando crucéis el puente de Piedra, veréis junto al pretil que mira al río esa cruz que recuerda el martirologio zaragozano de dos héroes.

Alguien me ha dicho, rozándome al oído.

—Una ronda francesa ha detenido a Sas.

Corro hacia la calle Nueva, donde andaba escondido el gran zaragozano. Y en la esquina del Mercado veo cruzar una fuerte escolta francesa que lleva enmedio al defensor de Zaragoza. Siempre hubo Judas en el mundo: un traidorzuelo ha enseñado el camino a los gabachos y les vale de intérprete. La misma voz traidora, también había preguntado por don Ignacio Asso, junto a la Magdalena. El valiente prócer, animador periodístico de la “Gaceta” zaragozana, pudo esfumarse puertas afuera, disfrazado de ladrón.

Pasa mosén Sas. Joven aún, anda por los treinta y tantos, su naturaleza endeble tiene el temple del acero. Han maniatado sus manos; pero él permanece impassible, mudo, sereno, como sus escopeteros de San Pablo. Unas blasfemias de la soldadesca. Risas. Se alborotan las piedras de la calle... Alguna ventana se abre: sombras flácidas dejan ver a la noche oscura sus contornos. Se ha reunido al grupo que conduce a Sas, otro grupo francés que lleva preso a Basilio Boggiero.

Los dos sacerdotes se han mirado: sin palabras se hablaron sus ojos. Siempre estuvieron de acuerdo. El viejo era la pluma, el aire del discurso, el temple literario de la guerra, el consejero sabio. Por sus manos habían pasado zaragozanos y más zaragozanos. El joven era el fuego, la pólvora, el gesto militar. Aquél arrojó que encendía y abrasaba. Cruzan ahora por el Mercado. Bajo los arcos de la plaza, siguen agonizando los zaragozanos... Se apilan cadáveres en un rincón, los dos religiosos rezan por todos ellos... La

Tripería desemboca en el Ebro, es la última calle de la amargura. De los mesones salen voces francesas. Corre el vino y la embriaguez se hace voz; ninguna de ellas sabe a española. Ya están en la Ronda. La noche es tenebrosa, el viento, con brío.

Ruido de aceros, de botas férreas, el agua que corre... y nada más. Van pegados a las tapias; pasan ante los muros del Pilar. Cuando cruzan por la puerta baja del templo, se detiene el padre Boggiero. El reborde de la amplia portalada es de piedra, piedra redondeada. El sube sus manos, las roza en la piedra, se inclina y besa los contornos fríos...

—¿Qué es eso, padre Basilio, tiene cansancio? ...

—No, mosén Santiago; es que esto me recuerda lo que queda ahí dentro, lo que ya no podremos besar...

Siguen al paso. Entonces, Santiago Sas alza su frente, le brillan los ojos, resurge en él el soldado.

—Mi madre me llevaba de niño —cuéntale al otro—. Yo no sabía de chicuelo todo el poder de aquello que besaba. Sí sentía, al hacerlo después de mi madre, los labios de ella, allí engarzados, aguardando mi beso. Yo siempre he creído que nuestras madres nos amamantarón con tres vidas: con la leche en el pecho, con el rezo en los labios y con la piedra en el corazón. ¿Sabe Vuestra Paternidad, padre Basilio, una cuchufleta rimada que cantaban mis muchachos al vivac? : Napoleón sube a Dios para pedirle le conceda el poder sobre la Europa. Y el Padre Común accede. Y le dice que tome todo el orbe... menos España. “¿Y por qué España no? —interpela agrio el corso—. Porque en ésa no mando yo, que es la dote de mi Madre.

Un culatazo agobia más sus huesos. Los leones del Puente de Piedra permanecen echados. ¡Ea! Puente adelante. Se ajustan los soldados sus capotes. Pasan una arcada, otra... Al terminar el paso de la tercia, se detienen. Aquí. Risas y



chanzas groseras. Estos gabachos, como los pretorianos de Nuestro Señor... Un farol en el suelo alumbraba la noche. La voz traidora explica:

—Padres, encomiéndense a Dios. El mariscal quiere hacer justicia.

El oficial, un veterano de Austerlitz, les hace señas de que abrevien. Mientras, los dos religiosos en voz baja, cruzan sus confesiones, sus advertencias últimas, sus absoluciones, machaca el suelo aquella tropa, impaciente por el frío y el cansancio, con las botas y los fusiles. Suenan al martilleo de los sicarios del Gólgota, mientras Cristo era clavado en la cruz.

—¡Ea!, aquí estamos —exclama el escolapio—. Hágase la voluntad de Dios. Yo os perdono.

Sas aún levanta los ojos, los tiene por la ribera, buscando en lo oscuro del caserío su torre de San Pablo. Toma el aire último que viene por el cañón del río, y prorrumpe fuertemente, sin acritud ni rencores:

—¡Viva España!

Aceros de imperiales, los lauros en Austria, al Sur Europa, ¿por qué violentos, no enemigos, sino pechos indefensos? ... vez... Sordos espasmos, Alguien rebota hábitos monedita algo de valor, que mancha buscadoras.

—¡Puaff! nada...

Y a puntapiés las armas apoyadas acribilladas sobre aire, del aire Tórñase la ronda

Abajo, en el mártir de Cristo infantil emerger, como descubrimiento los cuerpos de quienes padecieron franceses de nada, y para lo tenían todo.

**ARAGON**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración y  
Teléfono 21 69 82 (Central)  
ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

Don .....  
domiciliado en .....  
Calle.....  
se suscribe a “ARAGON/express” por un trimestre  
mientras no envíe su baja a la Administración  
se pasará a contarse desde el día que reciba el primer número.

Zaragoza, ..... de .....

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: Para Zaragoza y provincias, 1.000 ptas. al trimestre.

El importe de esta suscripción se pasará a cobrar a haber comenzado a recibir el periódico.

EL GRAN PROYECTO DE LOS  
ESPELEOLOGOS  
ARAGONESES

# "OPERACION ARAGON - 1"

VAN A REALIZAR UN ESTUDIO DE TODAS  
LAS OQUEDADES DE ARAGON A ESCALA  
NACIONAL

JUAN Roman Jiménez, Presidente del Comité Regional de Espeleología, me presenta dos compañeros suyos, Miguel Martínez que estudia Ciencias Sociales y Javier Otero, de Veterinaria. Un médico,

Antonio Gimeno, colaborador en estas aventuras subterráneas, asiste a la entrevista. Agradece tratar con estos hombres de tan firme vocación. Son jóvenes, tienen entusiasmo y grandes ilusiones. Pertenecen a una raza

de buscadores de emociones con fines prácticos que caracteriza nuestro tiempo. Hasta ahora esta actividad nos parecía llegar, por proximidades, de Francia.

Hoy está extendida por toda España y cada día reúne más adeptos.

Juan Román es fuerte, más bien bajo, optimista, cordial. El verano último le vi salir de una cueva donde había permanecido dos días. No hizo el menor comentario a su aventura. Empezó a hablar de otra cosa. Es un hombre feliz.

Es el quien responde a mi curiosidad primera:

—Solo hace quince meses que estamos federados. En Zaragoza somos tres grupos: el de Montañeros, el de Jesús Obrero y el Club Alpino Universitario. Pero pensamos unirnos en uno solo para conseguir mayor potencia humana y económica.

—¿En total?

—Unos cuarenta. Tenemos una subvención oficial de 22.000 pts. anuales que nos da la Federación Nacional de Deportes. Con ello compramos algo de material, nos permitimos ayudarnos en los desplazamientos...Tenga Vd. presente, que un equipo de espeleólogo cuesta unas diez mil pesetas.

No me deja formularle otra pregunta, porque tiene algo que añadir:

—La Espeleología tiene algo más de investigación que de deporte. Naturalmente que hay que estar preparado físicamente; pero el fin es la investigación. El elemento deportivo puede ser la exploración; pero los científicos son la Geología, la Biología, la Topografía y la Arqueología.

En este sentido estamos muy bien asesorados por las Facultades de Ciencias y Veterinaria.

Siento como un estremecimiento cuando me relatan alguna exploración a

más de un kilómetro de profundidad en horizontal. No comprendo lo que puede impulsarnos a estas aventuras y me lo dicen:

—Lo desconocido como curiosidad...Colaborar en algo útil... A los pocos días de ser espeleólogo se adivina que es algo más que un deporte.

Otro de los asistentes, un muchacho alto, delgado, muy joven, confiesa:

—Nunca falta oxígeno... Pero se siente cierta claustrofobia. Pasamos miedo, con frecuencia. Por lo menos yo. Pero es apasionante vencer lo desconocido, descubrir especies nuevas de plantas, microorganismos... Dormir "dentro" cuesta al principio... Nuestros alimentos son los mismos que los de los montañeros: ricos en proteínas...

Y añade:  
—"Dentro" las medidas engañan.

Tengo entendido que los animales que habitan estas profundidades de la tierra no son muy gratos. Se ríen a gusto mientras responden.

—El habitante rey es el murciélago. También sentimos la compañía del buho, de arañas, escorpiones, mariposas. Todos ellos sin ojos o con ojos atrofiados. No los necesitan, puesto que viven sin luz. Se orientan por una especie de "radar". Sobre

estas materias hay una extensa bibliografía, francesa...claro.

En nuestra región me indican que hay cuevas en el Pirineo, en el pre-pirineo en el Moncayo, en Belchite, en Teruel...

—A la zona de Teruel la llamamos "el queso Gruyère";

—Teneis muchas dificultades para desarrollar vuestra labor?

—Si. Los municipios no nos ayudan; más es, por prejuicios. Muchas veces nos ponen obstáculos, y los arqueólogos...

—Ellos dicen que sus enemigos son: los aficionados a la arqueología, los espeleólogos y los de la operación rescate...

—¿Tienen razón?

—En parte sí.

—¿Qué diferencias existen entre los espeleólogos franceses y los españoles?

—¡Hombre! ¡Total!

Ha sido una exclamación tan rotunda que exige una aclaración.

—Van extraordinariamente bien equipados. Un ejemplo: cuando ellos se encuentran con un río subterráneo, con un lago, montan sus piraguas y adelante... Nosotros también vamos adelante; pero atados con cuerdas... Disponen de teléfonos... ¡ide tantas cosas!

Hay en este grupo, con el cual estoy dialogando, uno que está calladito. Hace rato que me observa atentamente y por eso precisamente me interesa saber su opinión. Me tenía en examen. Y es el quien me da la gran noticia. Lo dice con gran firmeza, seguro, sin énfasis.

—Vamos a acometer lo que llamamos "Operación Aragón-1". Por un gran espíritu aragonésista que nos invade. Vamos a realizar un detenido estudio geodésico, biológico, topográfico, arqueológico, hidrológico, de todas las oquedades de Aragón a escala Nacional...

Me quedo estupefacto. Pero sin inmutarse agrega:

—Pretendemos ponernos a nivel europeo y llevar una memoria al Congreso Mundial de Espeleología que se celebrará en el año 1973.

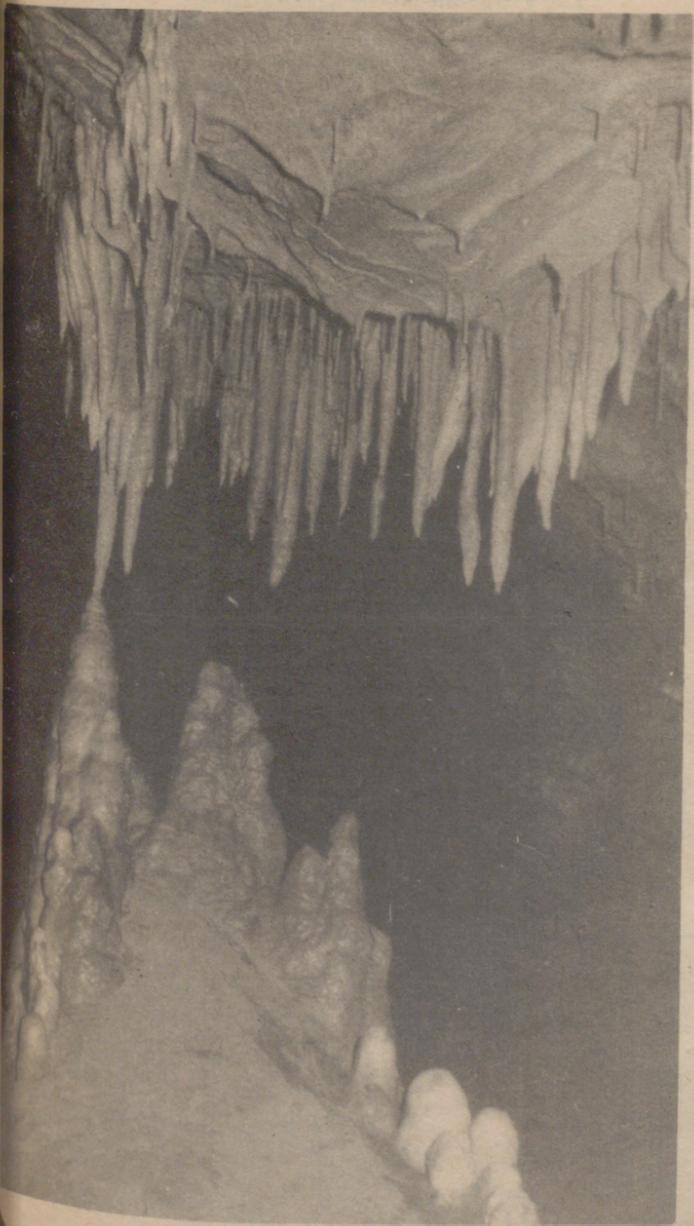
Me invitan a una exploración para este verano y me excuso.

—Lo haría de muy buena gana. Pero tengo mucho trabajo, padezco bronquitis y ya los años...

Se ríen abiertamente; pero ni siquiera me ruborizo... Recojo mis cuartillas con la mayor rapidez para evitar que insistan y me voy precipitadamente hacia el periódico.

Y aquí estoy. De momento a salvo.

José Gimenez AZNAR



Aceros de  
periales, los  
uros en A  
stria, al Sur  
ropa, ¿por  
elentos, no  
emigos, sim  
e chos  
defensas?  
z... Sordos  
pasmos, de  
guien rebu  
bitos mon  
o de valor  
e mancha  
scadoras.

— ¡Puaff!  
da...

Y a punta  
armas apoy  
ibillados sa  
e, del al  
rnase la rona

Abajo, en el  
rtir de D  
isto infan  
erger, como  
cubrimiento  
cuerpos de  
ienes pat  
nceses de rap  
a, y para  
enían todo.

Administración y  
82 (Central)  
Z A

E SUSC

r un trim  
Administración  
reciba el p

aragoza y  
obro a com



# LOS DE

"Por fin te veo, Ebro famoso". Sí, esta es una larga historia de repatriados que usted, seguramente, ya ha escuchado en muchos sitios. Es la odisea de unos españoles que emigraron en busca de un trabajo hacia unas lejanas tierras, que entonces eran suyas, y que luego se han visto obligados a regresar a toda prisa, vaya usted a saber si por causas no demasiado ajenas a una roca española en mano inglesa llamada Peñón de Gibraltar. José María Zaldívar, su valedor ante las Cortes Españolas, nos abrió la espita de la noticia. "Un grupo de repatriados de Guinea se ha reunido en Zaragoza para tratar de solventar sus problemas comunes. Cuentan y no acaban de contar. Merece la pena de que se les escuche". Y allí nos fuimos para saber y aquí estamos para decirles lo que merece la pena ser sabido.

No los conté, pero pasaban de cincuenta. Sus voces se agolpaban y tal como me llegaban, procuraré transmitirlos para ustedes.

—Nos dicen los repatriados y estaría mejor decirnos los refugiados en casa propia que no es nuestra.

—Nos fuimos jóvenes y volvemos con la vida hecha y deshecha.

Su problema de empleo es tremendo. Cuando van a solicitar una colocación la barrera de los años se interpone entre empresario y trabajador y surgen las mil dificultades.

—Hay algunos que nos miran a la cara y hasta piensan: "Si este ha estado en el Trópico a lo mejor trae inoculada alguna enfermedad..."

## UNA SOLUCION LLAMADA "OCHO LICENCIAS"

Hablamos con don Juan José Orts, es según sus palabras uno de tantos, pero todos los demás confían en su capacidad para que coordine y trate de resolver sus problemas generales.

—Solo tengo palabras de gratitud para la acogida zaragozana con nosotros. El Gobernador nos recibió y atendió en su día. También el Alcalde, de quien esperamos mucho, nos atendió con cordialidad. Pero nuestro problema es enorme y aquí estamos reunidos para tratar de solucionarlo.

—Y a éste respecto, ¿cuál es el proyecto o estudio más importante que ahora mismo tienen ustedes entre manos?

—Pues, no sé cómo decirle... Quizás la solución inmediata para todos fuese la creación de una pequeña "empresa" con la que dar trabajo a casi todas las familias. Fijese, con la concesión de ocho licencias de taxis podríamos ir incluso a montar una estación de servicio con todo lo que necesita el ramo industrial del transporte y dar trabajo, como le digo, a un 70 por ciento de esta población laboral de repatriados. Quiero insistirle en las facilidades y el cariño con que en todas partes se nos ha acogido. En la Delegación Nacional de Trabajo y en el Instituto Nacional de Previsión se han volcado con nosotros. Ahora esperamos que la Alcaldía haga lo propio. Ella puede ser nuestra salvación. Nuestro problema

general es ingente. En los pueblos tenemos techo, pero nos falta trabajo; y en la ciudad muchos no encuentran ni el techo ni el trabajo.

## CADA CUAL CON SU PROBLEMA

Don José Vizcano Vizcano tiene una hermosa edad: 65 agostos. Se fué a Santa Isabel hace ya 17 años y quiso ser el último en salir de allí. Tuvieron que "echarlo al barco" sus compatriotas. Ahora vive en Huesca, en casa de una hija y espera poder acogerse al retiro o jubilación y a olvidarlo todo. Es el repatriado aragonés con mas carga de edad sobre su espalda y tanto como su propia solución, le acucia el porvenir de todos los españoles con él llegados. Pero "récord" aragonés de permanencia en Santa Isabel lo ostenta don Jesús Balaña Mora.

—Vine con lo puesto y la maleta. Allí quedé todo. Me encuentro con 55 años y he pedido un crédito porque a mi edad nadie me da facilidades de empleo.

—Yo soy soltero, ¿sabe? . Vivía allí con una hermana desde el año 39 y ahora hemos vuelto en plena ruina.

Es don Julio Castan Mora, quien a nuestra pregunta de por qué se fué tan lejos nos responde de este modo:

—Para ganarme la vida. Y bien me gané, que llegué a ser encargado de finca. Pagábamos a una Caja Social de Compensación y ahora no sabemos si nos llegará algo. Trabaje y ahorre usted para que a la vejez le llegue esto.

## LA QUE MAS PERDIO

Los ojos de Doña Carmen Bosque denuncian una especial tristeza. Son negros como el luto de su ropa y llega de Graus para decirnos:

—Creo que soy la que mas ha perdido en todo esto. Mi esposo don Elías Duce Ripollés— fué a buscar allí trabajo a sus 56 años y llegó tan desatiempo que tras la firma del contrato, y el mismo día de llegar, sucedió lo peor que podía pasarle. Sus empresarios lo sentaron a su mesa y allí se presentaron los nativos quienes se sorprendieron de encontrar tres blancos yendo a buscar dos. La paliza fué tremenda. Lo recogieron tendido en medio de la calle. Alguien lo conoció y lo llevó al Hospital. Llegó deshecho y, según los certificados que tengo, falleció a consecuencia de las torturas. Fué a buscar la vida y la perdió. Me he quedado sin él y con un hijo de nueve años. Por eso digo que nadie ha perdido tanto como yo. Cuando se fué le dije que lo que hiciera él, estaba bien hecho. Y ahora, claro, por el final, no puedo hacer otra cosa que arrepentirme de haberle dejado ir.

## A LA CAZA DEL BLANCO

Joaquín Pericho tiene cara de niño aunque ya dejó de serlo.

—Allí me fuí en busca de la vida y casi la pierdo. Viajé con mi esposa y nuestra nena de seis meses y a los 15 días de Trabajo en Bata comenzaron los conflictos. Iban a la caza del blanco, se lo aseguro yo. Yo fuí de los que mas resistí.



(Fotos: G. LUNA)

# ARAGONESSES

Escribe:

M. Angel  
BRUNET

## GUINEA

● **“EN LOS PUEBLOS TENEMOS TECHO,  
PERO NOS FALTA TRABAJO, Y EN LA  
CIUDAD NO ENCONTRAMOS NI EL TECHO  
NI EL TRABAJO”**

● **UN PERDIO TIENE LOS OJOS  
POR EL LUTO**

● **BAJE EN ALTA MAR, INOLVIDABLE**

● **ADMINISTRADOR DE CORREOS LE  
MANDAR DESCALZO POR UNA  
QUITRANADA**



### AL “BENJAMIN”, EL RETORNO A LA AVENTURA

Es Ramón Giron. Acaba de cumplir los 21 y puede decirse que es el benjamín de los repatriados aragoneses.

—Nací en la provincia de Huesca, en Las Paules. Conocí en España al jefe de una plantación, amigo de mi familia y allí me fuí en Septiembre del 66 siendo un chaval. En casa no me pusieron obstáculos para la marcha. No hubo pegos. Allí llegué a ser encargado de un comercio y todo rodaba bien.

En todos y cada uno de nosotros se conserva indeleble el recuerdo emotivo de su delicada misión que ha protegido y garantizado, con su presencia anónima y silenciosa, en estas aguas, la feliz evacuación de los españoles. Un saluda cariñoso de todos y un feliz regreso a España”.

—Conozcamos su versión juvenil de los nativos.

—Tienen una mentalidad distinta a la europea muy difícil de definir. Yo tuve la suerte de que los conflictos me cogieron en España de permiso en plenas

vacaciones. Eso salí gando, porque no se si hubiera podido resistir el contemplar las humillaciones y las torturas de mis compatriotas mayores.

—Pero usted, naturalmente, no tendrá problema de colocación, ya en España.

—A ese respecto sin dificultades. Pero no creo justo que mis compañeros si las tengan. Creo que esto no es justo. Ahora tengo que hacer el Servicio Militar y vivo en casa de mis padres. Lo siento. Lo siento por todos, por todos y por mí. Sí, puedo decirle que el país me gustaba mucho y si las cosas se arreglaran no me importaría volver a la aventura.

Allá sufrieron su odisea y aquí tienen un drama. Allá les hacían cortar hierba a fustarazo limpio y aquí sufren problemas de trabajo.

Sus voces siguen vivas, retratando un poco de lo que aquéllo fué.

—Al Administrador de Correos, por el delito de ser blanco y español, le hicieron pasar descalzo por una calle recién alquitranada. Una calle, que como sus carreteras, habían hecho los propios españoles.

—Pero los observadores de la ONU para algo servirán, —digo a un repatriado— y me contesta así:

—Viendo aquéllo dijo uno de ellos. “No comprendo a España y a su pasividad en todo esto. Si es cuestión de dinero, debía haber soltado el “macutaso” a tiempo y si esto no daba resultado, entonces, el “macanaso”. Pero no veo ni uno ni otro”.

Y después de conocer a lo vivo los problemas de estos repatriados aragoneses de Guinea una pregunta: ¿Qué hacemos con ellos? ¿Les dejamos que se consuman en su angustia? ¿Buscamos para ellos una humana y española solución? Algo hay que hacer. Allí queda dicha la denuncia de sus voces y nadie puede hacerse el sordo a su llamada. No añado más. Creo que todo queda dicho por ellos mismos. Ahora quien puede y quienes pueden deben decir su última palabra, que debe llegar para este grupo de compatriotas repatriados sin techo y sin trabajo, lleno de efectividad, cariño y esperanza.

**TODO  
FUE  
UN SUSTO**

# SANTOS VOLVERA HOY A CASA



Eleuterio Santos fue el gran ausente en el Luis Casanova. Su viaje terminó en Teruel, entre el susto y la preocupación de sus amigos. Santos, el excelente centrocampista blanquillo, uno de los cinco magníficos de los días grandes del Zaragoza, ingresó a las once de la noche del último sábado en la Clínica del Pilar con síntomas de mareos, náuseas y tensión sanguínea.

Su regreso a Zaragoza en ambulancia causó sensación en los medios futbolísticos. Toda la afición aragonesa quiso tener noticias del célebre jugador. Alguien decía que el jugador canario había sufrido un ataque de meningitis, otros que se trataba de alguna lesión cerebral. El Doctor Santiago Ucar, después de un minucioso examen, emitió su

dictamen. Eleuterio Santos podrá trasladarse a su casa en breve. Su estado está fuera de todo peligro, volverá pronto a los entrenamientos.

Esta mañana, hemos hablado con el jugador blanquillo. Estaba cansado, acababan de practicarle un encefalograma, si los resultados son positivos volverá hoy mismo a su casa.

## VOLVERE A ENTRENAR EN SEGUIDA

—Afortunadamente sólo un susto, según ha dicho el doctor. Creo que me recuperaré inmediatamente. Ya han desaparecido los síntomas de mareo y mi tensión es normal.

—¿Cuándo volverá a casa?  
—Si los resultados del encefalograma son positivos, abandonaré hoy mismo la clínica.

—¿Y los entrenamientos?

—En eso tiene la palabra el doctor, pero espero que sea muy pronto. Tenemos que ganar todavía muchos positivos, antes de que termine la Liga.

—¿A pesar de que en Valencia se perdiera una buena oportunidad?

—Sí, a pesar de ello. En Valencia, por lo que me han dicho los demás compañeros, pudimos vencer. En el minuto 45, cuando el partido se encontraba prácticamente igualado, el árbitro no señaló un claro penalty realizado a Planas. En el minuto siguiente, a raíz de las manos de Miñes, los valencianistas lograban el 2-1 y con él el triunfo del encuentro. Esta jugada, a mi juicio, fue clave en el resultado del encuentro.

## NO HEMOS DICHO ADIOS A LA COPA DE FERIAS

—¿Esperaba usted ganar el encuentro?

—Naturalmente y si esto no hubiese sido posible por lo menos el empate.

—¿Quiere hablarme de su sustituto en el Luis Casanova?

—Chirri es un excelente

jugador, que puede llegar muy lejos.

—¿Luego aún no está maduro?

—Le faltan encuentros, pero le sucedería igual a cualquiera que casi no hubiera jugado a lo largo de la Liga.

—¿El Zaragoza, que prácticamente ha dicho adiós a la Copa de Ferias, aprovechará estos últimos encuentros de temporada para rejuvenecer su plantilla?

—El Zaragoza no se ha despedido todavía de la Copa de Ferias. Es difícil, pero todavía podemos puntuar en Mallorca y alguna otra salida. En cuanto a rejuvenecer la plantilla, eso es labor del entrenador y no de un jugador como yo. El tiene la palabra.

## NOS RESULTA DIFÍCIL TIRAR A PUERTA

—¿Es cierto que Villa pasa por un "bache"?

—Villa es, hoy por hoy, un hombre indiscutible en el "once" zaragocista. No se puede prescindir ni de su clase, ni de su ciencia futbolística.

—¿Hay en el mundo hombres capaces de a los actuales titulares?

—Desde luego hay como Chirri, Font, otros de categoría conocida. Algunos de ellos les enseñe a saber estar en un tan importante como a puerta y marcar goles.

—Una última pregunta: ¿por qué el Zaragoza siempre a la defensiva?

—No jugamos defensiva, es simplemente la táctica del fútbol moderno. El marcate hombre a un hueco para tirar a gol.

Santos se quedó en cama del hospital. Volverá a su casa muy pronto y volverá a jugar en el equipo elástico blanquillo. Todo por vencer al Málaga Granada y claro... el domingo al Celta.

## 2ª FASE DEL CAMPEONATO ESCOLAR JUVENIL

# EN CABEZA, LA SALLE GRAN VIA

El domingo a las 10 de la mañana tuvo lugar, en las pistas universitarias, la segunda fase del campeonato escolar juvenil.

Marcas muy estimables, conseguidas en su mayoría, por escolares federados ya, en algún club.

El frío intenso, no fue pues obstáculo para nuestros pequeños atletas. Entre las marcas registradas en la jornada de ayer resaltaremos, a Palacios en jabalina con sus 45,82 metros; a Sebastián en 100 metros con unos 11,7 segundos; marcas excelentes si consideramos, que estamos comenzando la temporada.

La lucha entre Rafael Cid y Terrer, en los 1500 metros, entrando por este mismo orden, fue tal vez la mejor carrera de la mañana. González Villarroya, saltó por encima de los 1,55 metros en altura, clasificándose en primer lugar. Esto es a grandes rasgos las notas más destacadas de la jornada.

Buena mañana atlética, y marcas más que aceptables para tratarse de escolares a principio de temporada.

P. RODRIGO

### JABALINA

- 1.- Palacios (Salvador), 45,82 metros.
- 2.- Rodríguez (Institución), 40,52 metros.
- 3.- Sagasetta (Corazonistas), 38,68 metros.

### 100 METROS

- 1.- Sebastián (La Salle), 11,7 segundos.
- 2.- Villesana (La Salle), 11,9 segundos.
- 3.- Perez Villa (Corazonistas), 11,9 segundos.

### 1500 METROS

- 1.- Cid (Instituto Goya).
- 2.- Terrer (Institución).
- 3.- Chueca (Institución).

### ALTURA

- 1.- Villarroya (Instituto).
- 2.- Galindo (Instituto).
- 3.- Haro (Salvador).



## Division de Honor:

### ● EL GRANOLLERS CONTINUA EN CABEZA

La última jornada balonmanística del Trofeo Carlos Albert, de la División de Honor, ha dado los resultados previstos en crónicas anteriores. Los tres grandes, el Granollers, Atlético de Madrid y Barcelona se impusieron netamente a sus contrarios, Picadero, Anaitasuna y Sabadell, respectivamente. Los dos equipos catalanes, Granollers y Barcelona, debían resolver una difícil papeleta en las pistas de los también catalanes, Picadero y Sabadell, mientras que el Atlético Madrid recibía en su cancha a un Anaitasuna lleno de reservas, que no podía inquietar ni con mucho al conjunto colchonero.

En los demás encuentros, el Vulcano, de Vigo se impuso limpiamente al Bofarull Rayo Vallecano, que aunque hizo méritos como para igualar el partido, no pudo en última instancia con la juventud y velocidad de los gallegos. El Seat, se impuso en su pista al Pizarro, en un encuentro netamente favorable a los automovilistas, que pudieron en todo momento con sus rivales alicantinos. El Eguía, de San Sebastián, se impuso por la mínima al Altos Hornos, que no fue nunca un enemigo fácil y que a punto estuvo de inclinar el encuentro a sus colores.

La clasificación pues, no sufre alteraciones notables. En los puestos cabeceros, continúan los tres grandes, Granollers, Atlético de Madrid y Barcelona en una lucha con ventaja para el Granollers, que vapuleó en la semana anterior a su más directo rival el Atlético de Madrid.

### RESULTADOS

Vulcano, 18; Bofarull Rayo, 14  
Sabadell, 15; Barcelona, 19  
Seat, 21; Pizarro, 14  
Eguía, 11; Altos Hornos, 9  
Picadero, 11; Granollers, 15  
At. Madrid, 18; Anaitasuna, 5

## Primera División:

### ● NO HUBO SORPRESAS

Jornada de claro color casero, en el que todos los equipos locales, a excepción del Bianchi y del Ademar, se impusieron a sus respectivos contrarios por un amplio margen de goles.

Los tres equipos zaragozanos, Helios, Hípica y Zaragoza, tenían el domingo una difícil papeleta que resolver frente a equipos como el San Carlos, San Antonio y el Imperio Oje de Segovia. No pudieron dos de ellos, Hípica y Zaragoza que viajaron respectivamente a Pamplona y a Segovia, salir victoriosos del duelo, no así el conjunto náutico que se impuso rotundamente en su cancha a un San Carlos ingenio y carente de toda peligrosidad.

En los demás encuentros de la jornada, el Bianchi perdió por un sólo tanto frente a los paisatarras de la ciudad laboral salesiana, con lo que pierde, juntamente con los dos positivos, contacto con los demás equipos guipuzcoanos clasificados en los primeros puestos. El líder venció al abrigo de su parroquia al Sallesko. Los irruñeses, que en un principio acusaron una falta de puesta a punto, han recuperado a pasos agigantados su excelente tónica de juego y semana tras semana afianzan su clasificación en el primer puesto de la tabla. En Logroño, el Beti-Onak de Villava evidenció una vez más su buen momento y aunque los riojanos no se dieron nunca por vencidos, el resultado final 11-18 fue claramente favorable para los navarros, que se incorporan así a los primeros puestos de la tabla.

### RESULTADOS

Helios, 22; San Carlos, 5  
San Antonio, 22; Hípica, 4  
Bianchi, 10; Dom Bosco, 11  
Imperio Oje, 25; Zaragoza, 23  
Bidaso, 11; Sallesko, 5  
Ademar, 11; Beti-Onak, 18

ROLDAN

## BALONMANO

### ASI FUE EL HELIOS-SAN CARLOS

Helios no tuvo problemas con San Carlos que se presentó de la Arboleda con un equipo que no le permitía cambios durante el partido, llegando al final del encuentro con los jugadores agotados. El partido comenzó dominado por Helios, que consiguió adelantarse al primer tiempo con un gol, y su favor de 10-1. En la segunda mitad, jugó un poco mejor San Carlos y consiguió marcar a las redes de Helios, que tuvo una actuación. Resultó el partido 22-5.

Arbitraron los señores Manzano y Villar de Alineaciones:  
S. Carlos: Galarraga, González, Telleria, Serradillo, García, Helios: Tierra (3), Barrachina (2), Labordera (1), Chacón, Aguas (2), Vaquería (4), Sobradell (3).



## la torre de Babel

# La "CATEDRA" de la Romareda

Textos: ENRIQUE PEYRONA

## EL MIEDO DE HECTOR RIAL ¿JUSTIFICADO?

Héctor Rial, como ya es habitual, jugó en el "Luis Casanova" su carta costumbrista del "miedo a perder". Sacrifica su naipe de posible victoria, en beneficio de una problemática igualada a pocos goles. Cuatro zagueros en línea, los mismos que frente al Atlético de Madrid, (Rico, Miñes, González y Vallejo), para sujetar, o tratar de sujetar, a los hombres punta del ataque valencianista, en este caso Nebot (luego Cayuela), Ansola, Guillot y cualquiera de los centro-campistas en misión ofensiva. Violeta sobre el movible Poli, Planas cerrando caminos al internacional Sol, y Chirri intentando hacer lo mismo con Paquito. Así, pues, perdidos en terreno del contrario quedaba un Moya con más voluntad que acierto, el paraguayo Ocampos, cubierto en acertados relevos por Barrachina y Anibal, y Juan Manuel Villa, que no tenía su tarde de inspiración. Así estaba planteado el choque Valencia-Zaragoza; ni mejor ni peor que otros anteriores, ni mejor ni peor que otros venideros.

Sin embargo, a pesar de que reconocemos el mucho miedo con que se juegan los partidos, el mucho miedo demostrado por Héctor Rial y una notable mayoría de preparadores nacionales y extranjeros, se nos



ocurre preguntar sin rebozos: ¿Encontraría mejor solución ofensiva para el Real Zaragoza, a la vista de lo que tenemos en plantilla?... No pretendemos disculpar a nuestro entrenador, bien lo saben ustedes, puesto que somos los primeros en contemplar con envidia lógica las evoluciones de cualquier conjunto fuera de su terreno, su manera de buscar el marco, su forma de luchar, su fulgurante y eficaz desdoblamiento, (caso del Elche en Sevilla, como más reciente), pero si no tenemos más cera que la que arde, ¿Cómo remediar este mal de todos los domingos? ...

Mirando un poco hacia el fútbol "pequeño", pongamos de Tercera División a Juveniles, observamos que La Romareda supone para sus protagonistas mas directos algo así como "la cátedra" balompédica en Aragón. Un Bernabeu en miniatura, donde todos y cada uno se proponen triunfar a base de exhibir lo mejorcito de cada cual. Y así vemos: a conjuntos mediocres, a conjuntos muy mal clasificados, a conjuntos que nada tienen que ventilar en un torneo, superarse de manera clara y mostrar "a los catedráticos" las facetas mas positivas de su juego.

En La Romareda encuentran los "pequeños" (como los "grandes" en el Bernabeu) un terreno casi en perfectas condiciones, un público enterado por lo general, un ambiente de fiesta mayor, observadores de superior categoría, técnicos deseosos de cobrar alguna pieza interesante, y una "torcida" de dulce para el visitante y habitualmente de hielo para el visitado. Por todo ello, a nadie puede extrañar que un equipo cualquiera, clasificado en cabeza o en la cola, parezca "diferente" cuando actúa ante la cátedra de La Romareda. Podrá perder al domingo siguiente ante cualquier enemigo discretillo, pero en el estadio municipal sudará la camiseta, echará el resto...

Como ejemplo mas reciente, para evitar el revoloteo de papeles de archivo citaremos el caso del Barbastro, que el domingo pasado empató a un gol con el Deportivo Aragón,, e incluso pudo ganarle la partida con la mayor naturalidad y limpieza. El conjunto titular de la Ciudad del Vero, equipo cotizado, equipo puntero durante buena parte del torneo, equipo que supone sacrificio notable para sus abnegados directivos, pero que últimamente "renqueaba", también vino a La Romareda a demostrar la injusticia de su precaria clasificación, a demostrar que sabía el oficio, a demostrar que podía tutear al Deportivo Aragón y a conjuntos de mayor entidad. El domingo anterior pudo el Barbastro perder con el Teruel, al que venció en el último minuto, pero en La Romareda sabíamos que crearía problemas. Así ha sido...

Lo mas penoso de la tarde dominguera, sin embargo, no estuvo representado por la actuación discreta de un Barbastro que trató de superarse, sino por el hundimiento definitivo de un Deportivo Aragón que se nos va sin remedio a la Primera Regional Preferente, privando a Zaragoza capital del último conjunto tercer divisionario que nos quedaba en pie. Y peor todavía, si cabe, es pensar que se nos va sin luchar apenas por impedir el trance, pensar que casi nadie ha levantado un dedo por evitar el resbalón definitivo, pensar que correrá la misma suerte que el Juventud, Atlético-Zaragoza, Amistad, Discóbolo, Escoriaza, Celta... Y el público de La Romareda, los "catedráticos", presenciaron ante-ayer impasibles, fríos, indiferentes casi, el hundimiento filial que para nada necesitamos en las categorías regionales. Así lo entendemos; pero ustedes, amables lectores, también pueden calibrar sin gran esfuerzo el momento y su importancia.

### ENTRERRIOS

## FINAL DEL CAMPEONATO ESCOLAR DE FUTBOL

Hoy miércoles día 4, en Entrerrios, a las 4.30 de la tarde tendrá lugar la final del campeonato escolar de fútbol juvenil.

Han llegado a ella el Santo Tomás y el Salvador, cuyas plantillas

están cuajadas de jugadores cotizados por equipos de superior categoría.

Es de esperar que la afluencia de público sea grande, porque el partido bien lo merece.



## MUNIESA

## COMPRO SU BAJA AL TUDELANO

De Muniesa hemos hablado mucho en nuestra trayectoria de comentaristas tercerolares y también escribimos bastante. Se trata, en nuestra opinión, de un jugador genial dentro de su categoría; de un futbolista al que llegamos a catalogar como la figura del verano, por la cantidad de conjuntos que pretendían enrolarlo en sus plantillas. Ofertas por todas partes (ofertas buenas, por supuesto) y Muniesa anteponiendo a dichas ofertas en metálico su deseo de colocarse bien.

Triunfó de manera rotunda en el Arenas (procedía del Calatayud), y en disputa entre el Huesca, Calvo Sotelo-Andorra y Teruel, terminó firmando por el club mencionado, en último lugar y trabajando en la oficina técnica de D. Juan Gumá. También en la Ciudad de los Amantes redondeó Muniesa una magnífica campaña, cumpliendo a satisfacción de técnicos, directivos y comentaristas en casi todas sus actuaciones, y finalizando la temporada al mismo nivel de cotización y rendimiento que en las anteriores rojinegras.

Pero después ha ocurrido lo inesperado; ingresó en la plantilla del Tudelano, en

compañía de los también jugadores turolenses, Belenguer y Puerto. Y desde los comienzos de torneo Muniesa "cayó mal" a los aficionados y comentaristas navarricos. Se le tachó de "jugador de galería" y se le negó hasta el pan y la sal. Incomprensible actitud a nuestro modesto entender, ya que consideramos a Muniesa como puntero de categoría; muy hábil con la pelota en los pies, veloz, intuitivo y valentísimo a la hora de pisar el área. Como todo jugador genial, a veces realiza lo difícil y falla en lo más fácil; pero en ocasiones, en múltiples ocasiones, ha resuelto partidos y levantado marcadores adversos con sus genialidades.

Sabemos de buena tinta que Muniesa tiene una oferta muy interesante y que esperamos sepa aprovechar, por cuyo motivo nos extraña: sobremanera que el Tudelano le haya concedido a estas alturas la carta de libertad. Claro que, por otra parte, si Muniesa se encontraba desmoralizado en la Ciudad de La Mejana, mejor salir cuanto antes de ella. Esta baja supone una sorpresa para quienes conocemos a fondo a Muniesa, pero detalles como el que nos ocupa son la salsa del fútbol.

# OCAMPOS

## SEGUNDO AVISO

¡Qué gran oportunidad perdimos en Valencia! Era de vital importancia sacar "algo" para consolidar ese cuarto puesto que teníamos y ya lo ven... de un golpe, bajamos al séptimo, difuminándose por ahora las esperanzas de entrar el próximo año en la Copa de Ciudades en Feria.

De la buena actuación del Valencia, la mala del Zaragoza y la peor de Pintado, salió eso: un tres a uno que no hay quien lo mueva. Ya va siendo hora de que el equipo de La Romareda se de cuenta de quienes son sus árbitros "gafes" y los vaya borrando de su lista, porque éste que el domingo tocó en suerte, ¡vaya suerte!, va siempre que ni Pintado... pero a los contrarios. Dejó sin sancionar un claro penalty en el área valenciana cuando el partido iba en tablas y en la jugada siguiente lo pitó contra los aragoneses. ¡Menuda diferencia! De un 2-1 a favor a un 1-2 en contra van dos goles y no me llevo... ninguno.

Lo peor del caso, es que también estuvo midiendo al milímetro todas las faltas que hicieron los discípulos de Rial, fruto de lo cual son esas tres amonestaciones a Vallejo, González y... Ocampos.

Si. Otra vez el paraguayo ha sido puesto en el acta por levantar excesivamente la pierna. Ese empleo de juego peligroso, puede ser castigado por reincidencia hasta con un partido con lo que el Zaragoza se vería privado del concurso de Ocampos el domingo frente al Celta. Ojalá no sea así, pero aunque llegara nada más que una amonestación, como esto se va repitiendo con demasiada frecuencia, es necesario que haya una nueva llamada al orden, que será en este caso el segundo aviso. Y ya se sabe que a la tercera...

G. REVUELTA



### LOS TRES DE ARAGON

Bueno, sabemos que en el "Luis Casanova" fueron cuatro los aragoneses que formaron con el Real Zaragoza: Miñes, Chirri, Violeta y Planas II, y tres los jugadores que todavía figuraban en Tercera División en la temporada anterior: Izcoa, Miñes y Chirri. Pero aquí nos referimos a los tres aragoneses que integraron una línea, la de centro-campistas; siendo ellos: Chirri, Violeta y Planas. Podrían estar bien, mal, o regular, pero el caso es que "estaban", y ésto nos satisfice.

### VELADA DE UNA HORA

Como ya hemos repetido en varias ocasiones, en Zaragoza existe una gran afición al Boxeo; esto se viene demostrando cuando se televisa algún combate de categoría, (en los centros de reunión), y también cuando se les trae "al natural" alguna velada nada mas que aceptable. Sin embargo, el sábado último escuchamos el siguiente comentario: "Bueno es que nos agreden los K.O. rápidos, pero los cuatro o cinco combates del Polideportivo no han durado ni siquiera una hora. Y eso contando con que Aisa, pudo terminar tranquilamente antes del límite y no lo hizo".

### LA HORA "M"

Después de la sorprendente victoria del Sabadell sobre el Real Madrid, y aunque el inefable D. Santiago Bernabeu "desvie" con sus habituales comentarios jocosos la atención de los aficionados, nos consta que el mister del Bernabeu, Miguel Muñoz, ha entrado de lleno en su capítulo de horas bajas con el Real Madrid. Podrá firmar en Italia tal vez en mejores condiciones, podrá contratarlo cualquier equipo español ofreciéndole el oro y el moro (su cartel de tantas y más cuantas temporadas madridistas serán su mejor tarjeta de presentación), pero en el Bernabeu está muy visto, y los últimos resultados del equipo aún "lo destapan" más... Es una opinión muy generalizada.

### APOTEOSIS, 15 A 1!

El conjunto empresarial de "Zetaceros", campeón provincial en la penúltima jornada, reveló su título ligero el domingo pasado. En este choque triunfalistal para el campeón, derrotó a La Telefónica por quince goles a uno, cifra que se comenta muy pronto, pero se tarda en comprender bastante, sobre todo en esta época de restricción goleadora por sistema. Además, y como detalle también muy curioso, mencionaremos el hecho de que su defensa central y capitán del cuadro, José Luis Rubio, marcó la friolera de seis goles, con lo que aumenta su cuenta particular hasta muy cerca de los veinte. Y ahora a disputar el torneo de Copa. Que haya suerte...

### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Álvarez, 90 - Telef. 227644

3 DE MARZO DE 1970

## BLARIZ DISTRIBUIDOR

PARA ARAGON HUESCA Y PROVINCIA

"TODO MATERIAL ELECTRICO"  
PARA EL AUTOMOVIL



OFICINA:

Almacén y Servicio Jesús, 5-7-9-  
ZARAGOZA

## Cartelera

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Un chico y una chica. Jean-Louis Trintignant, Marie Dubois.

**COLISEO.** — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). Mercenarios sin gloria. Color. Michael Caine, Nigel Green.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Abrázame y sáclame de besos. Technicolor. Nino Manfredi, Ugo Tognazzi, Pamela Tiffin.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Ajuste de cuentas. George Nader, Helga Schilack. Butaca: 15 ptas. Entlo.: 10.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 14). Los guerrilleros del general Lung. Todd-ao - Eastmancolor.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Landré. Color. Michele Morgan, Hildegarde Neff, Charles Denner.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). La vida sigue igual. Eastmancolor. Julio Iglesias, Jean Harrington.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). 7.ª semana: La residencia. Una película de Narciso Ibáñez Serrador. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Lilli Palmer, Cristina Galbo, John Moulder Brown.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El templo del hampa. Technicolor. Stewart Granger, Susan Hampshire.

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Sábado tarde, domingo mañana. Un film de Karel Reisz. Albert Finney, Shirley Ann Field.

### CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 4'45-7'15-10'45 (May. 18). El hombre de Kiev. Metrocolor. Dick Bogarde, Alan Bates.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Italian, Secret Service. Color. Nino Manfredi, Georgia Moll.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Emboscada a Matt Helm. Technicolor. Dean Martin, Senta Berger.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Infierno en Sunset Street. Technicolor. Aldo Ray, Mimsy Farmer.

**FUENCLARA.** — 5-7 y 9 (Mayores 14). La gran matanza sioux. Cinemascope - Technicolor. Joseph Cotten, Darren McGavin.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los desafíos. Eastmancolor. Francisco Rabal, María Asunción Balaguer, Alfredo Mayo.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El gran amor. Eastmancolor. Pierre Etaix, Annie Fratellini.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Cazador de recompensas. Eastmancolor. Craig Hill, George Martin.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 14). 7 minutos para morir. Scope - Color. Paul Stevens, Betsy Bell.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Duffy, el único. Color. Susanah York, James Coburn.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: Guapa, ardiente y peligrosa. Color. Claudia Cardinale, Rock Hudson.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). Péndulo. Technicolor. George Peppard, Jean Seberg.

**PAX.** — 5-7-9-11 (May. 18). La batalla del último Panzer. Technicolor. Stan Cooper, Rubén Rojo.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). La trampa. Scope - Color. Oliver Reed.

**ROXY.** — Desde las 4'45 (Mayores 18). El valle de las muñecas. Cinemascope - Color de Luxe. Bárbara Parkins, Susan Hayward.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La esclava del paraíso. Color. Luciana Paluzzi.

**TORRERO.** — Desde las 4'45 (Todos públicos). Por mis... pistolas. Eastmancolor. "Cantinflas", Isela Vega.

### PELOTA

Frontón Jal-Alai. — Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Altube - Mendizábal contra Zaldúa - Arostegui.  
José - Arregui contra Zulai - Urquidí.



## Kirk Douglas SE CONFIESA



"THE ARRANGEMENT", UNO DE LOS PAPELES MAS DIFICILES DE MI VIDA

"Es sin duda el papel más difícil de toda mi carrera, pero también el que más me ha satisfecho..."

Durante un almuerzo sin etiqueta, nuestra conversación se desarrolla indistintamente en francés y en inglés y el famoso astro nos habla de Eddie, el personaje que interpreta en el último film de Elia Kazan, "The Arrangement", uno de los grandes éxitos de la actual temporada cinematográfica en Estados Unidos.

"En realidad —afirma Kirk Douglas— son dos papeles diferentes los que hago en el film.

Tras una tentativa de suicidio fallida, Eddie Anderson, en su cama del hospital, se analiza y descubre en sí mismo dos personalidades: el agente de publicidad que la gente conoce bajo el nombre de Anderson y que, a fuerza de trabajo y de compromisos a veces inaceptables, ha llegado a vivir lujosamente en un mundo vano y ficticio, y en el mismo cuerpo físico, el hijo de emigrantes. Evangelos Topuzoglu, cuya conciencia turba la vida del primero...

Aquí acompañan a Kirk Douglas, en la pantalla, Faye Dunaway, en el papel de su amante, Deborah Kerr en el de su mujer, y Richard Bonne, en el de su padre.

"Eddie Anderson no es ni un héroe ni un anti-héroe —responde Douglas a nuestra pregunta de si el personaje es o no simpático al público—. Es, sencillamente, un hombre que se busca a sí mismo. Posiblemente, dice pensativo, intentar saber lo que uno es en el fondo requiere una dosis de coraje y gran sinceridad. Entre los espectadores no faltarán quienes detesten el film, porque en el protagonista se reconocerán como un espejo. No si saben que al escribir el libro de donde luego se adaptó el film, Kazan reflejó muchos aspectos de su propia personalidad, lo cual no supone en absoluto que sea un film autobiográfico ya que, entre otras cosas, a lo largo del rodaje, el director aceptó muchas de las sugerencias que se le hicieron.

El momento es apropiado para preguntar al actor que piensa de su director. Cosa delicada puesto que todo el mundo sabe que Kirk Douglas

no se distingue precisamente por la facilidad de carácter...

La alusión no ha pasado desapercibida. Douglas sonríe, endereza la cabeza y eleva el mentón. Bajo la frente inteligente que cubren en parte los indisciplinados cabellos, sus ojos claros chispean con malicia:

"Ya se que dicen de mí que soy difícil. Pero, precisamente Kazan les puede afirmar lo contrario. Elia Kazan es el director al que todos los actores se ven obligados casi a querer: de sus comienzos en el mundo del cine como actor, ha conservado la comprensión de los problemas de los actores. Hay directores que no quieren saber nada de nuestras dificultades, pero Kazan desea que las gentes que trabajan con él se sientan agusto.

—¿Dónde se encuentra mejor un verdadero artista en un escenario de Broadway o en un "plató" de Hollywood?

—El teatro es seguramente más completo: el contacto con el público es directo y ese calor humano ayuda al actor en su trabajo.

El arte del cine es difícil y fatigoso. Las repeticiones fatigosas de una misma escena solo aprovechan a los malos actores; los otros pierden su impulso y, desgraciadamente, a veces, también su naturalidad a fuerza de hacer los mismo gestos y repetir las mismas palabras. No obstante, en nuestra época el cine es la forma interpretativa más importante, la colaboración estrecha del hombre con la máquina, el arte con la técnica. Si Shakespeare viviese hoy escribiría guiones de cine, estoy seguro.

—¿Esta Vd. contento con que su hijo se oriente hacia el cine?

—Sí, sin duda alguna. Yo admiro profundamente a estos jóvenes de hoy, que saben lo que quieren y a donde van. Trabajan por un ideal.

Cuando digo a Michael que él y sus amigos están por encima de nuestro nivel a su edad, me responde que, en general, mi generación era muy pobre y tenía que pensar, antes de nada, en ganarse la vida...

Solamente cuando el problema primario del pan cotidiano está resuelto, se

tiene el tiempo necesario para saber lo que se quiere hacer.

—¿Le gustaría trabajar junto a su hijo?

—Sí, me encanta colaborar con los jóvenes. Pero decirlo a los jóvenes es casi como decirlo a los viejos... El arte no tiene edad. Kazan es joven. Manóvich, Chagall, a los 80 años, también en el sur de Francia me di cuenta de su enorme interés por todo lo que constituye el mundo y la vida, de su agilidad de espíritu: esto es en realidad lo que define la edad de un hombre.

—¿Le tonta a Vd. política, tal como la cautivado a otros notables actores de Hollywood? ... ¿Sabe que el Departamento de Estado le pidió no hacer mucho que realizara una "guerra de buena voluntad" por un extranjero; por otra parte, ¿fue quien en California dio la bienvenida oficial a los astronautas soviéticos...

—Hay un peligro inherente a toda posición preeminente: el de adquirir un sentido exagerado del poder. Pero el hecho de ser actor descalifica casi automáticamente para la mayoría de ellos. Lo que sucede sencillamente es que en televisión, al tomar una gran importancia en la vida política, especialmente en los Estados Unidos, ha una posibilidad suplementaria para los actores: estos saben crear una imagen, componer un personaje y adquirir un estilo al igual que los escritores. Entonces pueden confiar en misiones oficiales de representación.

—¿Quiere Vd. decir que el actor es un ilusionista capaz de disimular su verdadera personalidad?

—¡Oh no, nada de ilusionistas! En general, el actor es tímido. Yo, por ejemplo, me pongo nervioso en la vida corriente cuando debo hablar con determinadas personas; una entrevista me da la impresión de dejarme desnudo en público... Pero, por cambio, cuando interpreto un personaje, me siento muy seguro de mí mismo. Me trato de ser absolutamente fiel; en cierto sentido puedo decir que soy mucho más sincero en la pantalla o en la escena que en la propia vida.

Jean Paul FREYER (Especiales de EFE)

## TV. E. PROGRAMACION

### MARTES 3

#### sobremesa

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 Apertura y presentación.  
14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
15,00 NOTICIA A LAS TRES.  
15,25 Avances.  
15,30 RIMAS POPULARES.  
16,00 EL SHOW DE DORIS DAY.  
16,30 NIVEL DE VIDA.  
17,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
17,15 Cierre.

#### tarde

18,45 CARTA DE AJUSTE.  
19,00 Apertura y presentación.  
19,02 LA HORMIGA ATOMICA.  
19,25 FLIPPER.  
19,53 Despedida infantil.  
19,55 Presentación tarde.  
20,00 PUESTA A PUNTO.  
20,30 LA HUELLA DEL HOMBRE.

#### noche

20,55 ESTA NOCHE...  
21,00 NOVELA: "Eugenia de Montijo".  
21,30 TELEDIARIO.  
21,55 Avances.  
22,00 POESIA E IMAGEN.  
22,15 CICLO UN PERSONAJE LLAMADO MUJER.  
24,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,15 Despedida y cierre.

#### UHF

19,45 CARTA DE AJUSTE.  
20,30 Presentación y avances.  
20,32 EL MUNDO DEL DEPORTE. Actualidad deportiva nacional.  
21,45 LUCES EN LA NOCHE.  
22,15 NOTICIA-2.  
22,30 Avances.  
22,32 VIAJE ALREDEDOR DE UNA Pareja.  
23,00 EL GRAN CHAPARRAL.  
24,00 Cierre.

# tiempo libre



## MUNDO CURIOSO

IR A  
AL DIA  
DE LA BODA

(Efe).— Un trago en el trabajo normal al día es el consejo del doctor Edward para los recién casados.

de miel tradicional suele ser la primera pelea. La mujer espera demasiado de la noche y termina llorando o llorando al esposo.

no tienen reservada en un hotel para 15 días durante ese tiempo regresan a su hogar, una corta separación y un beso.

esta contenido en la edición del folleto "a punto de boda", publicado hoy por la revista médica de Gran Bretaña.

350.000  
EN PLENO DIA

QUEZON (Filipinas).— Cuatro individuos han robado a Victoriano, 20 años de edad, casado y empleado en la calle de Santa Ana, Manila, la suma de 350.000 pesos (350.000 dólares) y se dieron luego a la fuga tras maniatarlo, pero fue cometido en una calle de ciudad Quezon.

Si, que trabaja en una fábrica de cigarrillos, los trabajadores viajaban en un modelo 1968 con el que se aseguraron el paso a su casa de reparto, para el robo. Los atracadores se pararon en la camioneta con sus cigarrillos y una suma de 350.000 pesos.

El animal, después de lograr escapar del establo de una casa de campo, proxima a la autopista, llegó hasta la carretera, paseándose "con no muy buenas intenciones", según los automovilistas, por la misma. Los vehículos tuvieron que pararse, formándose una gran cola, hasta que intervino una patrulla de policía que, ante la imposibilidad de convencer por las buenas al toro de que se marchase, dispararon sobre el varias rafagas de metralleta.

suma no determinada de dinero en metálico.

### DOS AÑOS DE CARCEL PARA UN MARIDO CELOSO

NOVARA (Piamonte (Efe).— Dos años de cárcel deberá cumplir el obrero Sardo Giovanni Zulu, de 38 años, por haber disparado, victima de un ataque de celos, contra Umberto Libanore, hiriendole en la espalda, por creer que "miraba con buenos ojos" a su esposa, Gavina Broezu.

El suceso ocurrió en Novara, después de que el celoso marido llegase a la conclusión de que Umberto Libanore, que vivía en el mismo edificio cortejase a su mujer con frases galantes. Una mañana, Giovanni Zulu, con una escopeta, disparó sobre el "rival", produciendole heridas que tardaron tres semanas en curar, con el propósito de asustarle, según declaró ante los jueces, para quienes, en cambio, el celoso marido ha sido reconocido culpable.

### UN TORO BLOQUEA EL TRAFICO DE LA AUTOPISTA TURIN-MILAN

VERCELLI (Piamonte), (Efe).— Un toro ha bloqueado, durante más de media hora, el tráfico automovilístico en la autopista Turin-Milán, en las proximidades de Vercelli, hasta que fue abatido por agentes de la policía, que hicieron uso de sus metralletas.

El animal, después de lograr escapar del establo de una casa de campo, proxima a la autopista, llegó hasta la carretera, paseándose "con no muy buenas intenciones", según los automovilistas, por la misma. Los vehículos tuvieron que pararse, formándose una gran

cola, hasta que intervino una patrulla de policía que, ante la imposibilidad de convencer por las buenas al toro de que se marchase, dispararon sobre el varias rafagas de metralleta.

### UN CIEGO VERA CON LOS OJOS DE SU MADRE

Carlos Emanuele Marinelli, un hombre de 31 años, ciego desde los doce años, podrá volver a ver en los próximos días, gracias a los ojos de su propia madre, que falleció el pasado viernes en L'Aquila y que habla dejado como disposición testamentaria el trasplante de las corneas a su hijo.

La operación de trasplante se llevó a cabo ayer, en Roma, con resultados que los medicos califican de satisfactorios.

La señora Rosina Marianna Marinelli, tenía 74 años de edad y había sufrido una caída en los primeros días de febrero. Sabiendo que se encontraba en grave estado, antes de su muerte, manifestó el deseo de que le fuesen trasplantados sus corneas al hijo Carlo Emanuele, con lo que podría volver a ver la luz.

### UNA PERIODISTA SE HACE NEGRA PARA ESCRIBIR UN REPORTAJE

LONDRES, 3 (Efe).— Una joven periodista blanca explicó hoy cómo toma una medicina para ennegrecer su piel y poder hacer un reportaje sobre la vida de los inmigrantes de color en Gran Bretaña.

La reportero, Athea Disney, de 25 años, contó sus experiencias en el primero de una serie de artículos para su periódico, el tabloide "Daily Sketch".

Disney dice que viajó a Puerto Rico para un tratamiento de tres semanas en la clínica del doctor Lawrence Fleischer, un famoso dermatólogo norteamericano.

El doctor Fleischer la trató con la droga "trisoralen", descubierta hace siglos por los egipcios.

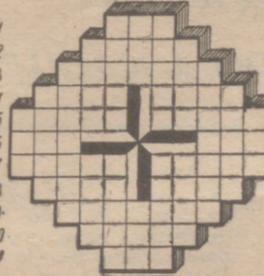
### TIENE 600 EDICIONES DEL QUIJOTE

MÁLAGA, 3 (Europa Pres).— El director de la agencia de viajes malagueña "Viajes Málaga" don Manuel Utrera Molina, dispone de una colección de más de 600 ediciones del Quijote, en 27 idiomas diferentes y reunidos en su casa de Málaga, que lleva el nombre de Dulcinea.

Esta afición la inició el señor Utrera Molina en 1950 cuando, por razón de su profesión, tuvo que aprender el sueco, lo que hizo en el Quijote traducido a ese idioma. Una pequeña edición holandesa de 1672 en castellano es el libro mas valioso de la colección.

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.— 1: Vela pequeña de algunas naves.— 2: En sentido figurado, pérdida grande de fortuna.— 3: Tierra baja inculta y llena de maleza.— 4: Cuchilla de ciertas armas o herramientas. Cada una de las partes móviles de la mano.— 5: Moneda americana. Nombre de mujer.— 6: Nombre de letra. Humor que se forma en algunas heridas.— 7: Observaciones. Dícese de la sílaba sin acentuación.— 8: Tela de seda brillante. Objeto.— 9: En sentido figurado, mequino, avariento.— 10: Familiarmente, corto, escaso.— 11: Labiódromo.

## Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 3 DE MARZO



ARIES. (21 marzo—20 abril).  
Contactos provechosos para su carrera. Atienda a la correspondencia comercial. Los amigos le serán muy útiles. Afiance hoy esa aventura amorosa, puede ser beneficiosa.



TAURO. (21 abril—20 mayo).  
Sea conservador en lo que concierne a sus ahorros o recursos monetarios. Los amigos pueden ser causa de gastos superfluos. La correspondencia será útil. No permita que los seres queridos influyan en sus decisiones.



GEMINIS. (21 mayo—20 junio).  
La actividad social no le proporcionará probablemente el placer que espera. Las personas quizá sean criticadoras o carezcan de interés. El día le servirá mejor como oportunidad para estudiar y proyectar el futuro.



CANCER. (21 junio—20 julio).  
No es buen día para tratar con parientes o vecinos, pueden surgir diferencias. El esparcimiento se puede obtener por medio de aficiones u ocupaciones mentales, en las que no necesite a los demás.



LEO. (21 julio—21 agosto).  
Procure no extralimitarse en las diversiones y en los gastos. Dedíquese a la lectura, o a las reparaciones caseras pendientes. Podrán surgir diferencias con los amigos, pero de carácter secundario.



VIRGO. (22 agosto—22 septiembre).  
Los asuntos familiares o de su hogar quizá sean desconcertantes y causen diferencias con su cónyuge. No sea impaciente. Confíe en su familia, puesto que la discusión amistosa puede ser útil.



LIBRA. (23 septiembre—22 octubre).  
No viaje hoy. Los parientes cercanos se mostrarán un poco difíciles. Dedíquese a sus aficiones favoritas y a atender la correspondencia atrasada.



ESCORPION. (23 octubre—22 noviembre).  
Es posible que las actividades de este día no transcurran tan suavemente como Vd. espera. No es seguro que sus seres queridos congenien con Vd. ni con sus proyectos. Mantenga la calma.



SAGITARIO. (23 noviembre—20 diciembre).  
Sus proyectos personales tendrán que demorarse en favor de su hogar y problemas de familia. Procure incluir a sus seres queridos en todas sus actividades personales. No es buen día para los negocios.



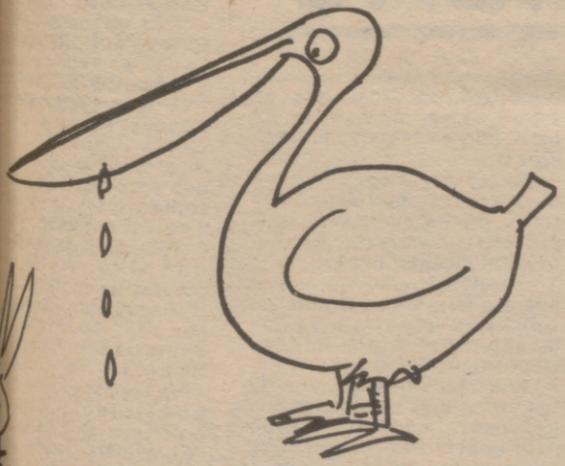
CAPRICORNIO. (21 diciembre—19 enero).  
Sus amigos estarán hoy inclinados a encontrar faltas. Por lo tanto, su actividad social quizá no sea hoy tan agradable como Vd. espera. Consiga más descanso.



ACUARIO. (20 enero—18 febrero).  
No será necesaria ninguna acción importanté. Atienda a los negocios y al trabajo de rutina. Posponga el empezar cualquier cosa nueva, y tómese un merecido descanso.



PISCIS. (19 febrero—20 marzo).  
Los seres queridos se mostrarán difíciles, y son posibles las discusiones con su cónyuge. El día puede emplearse mejor en atender la correspondencia, leer o estudiar.



—Tienes goteras. Hay que llamar al fontanero.

### BRAINTEST



¿Cuántas manzanas hay?

Dolly

AGENCIA ZARDOYA

—Tío Fred me ha aumentado la paga en 20 céntimos, como me prometió, pero me ha descontado un 25 por ciento de impuestos.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.— 1: T.— 2: Nar.— 3: Gomes.— 4: Paridad.— 5: Cáliz.— 6: Marea. Hacer.— 7: Lar.— 8: Rápido.— 9: Sinos.— 10: Aar.— 11: S.

VERTICALES.— 1: M.— 2: Cal.— 3: Parar.— 4: Galeras.— 5: Noria. Pía.— 6: Tamiz. Tinas.— 7: Red. Hedor.— 8: Salados.— 9: Decis.— 10: Seo.— 11: R.



**EL**

# PERRY MASON DE LA VIDA REAL

Escribe:  
**Rupert BUTLER**  
(Europa Press)

**E**N una carrera relativamente corta, Francis Lee Bailey —la figura más célebre de los tribunales americanos— ha conseguido más de cincuenta absoluciones. Pero hay un problema: sus tácticas, demasiado libres, desagradan a los círculos legales y se rumorea que corre el riesgo de verse proscrito de los tribunales de su país...y, en efecto, más de una vez ha recibido una reprimenda de los jueces.

Bailey es la figura más famosa de los tribunales americanos. Le llaman el Perry Mason de la vida real y no sin motivo. Tiene 33 años... y su récord es su mejor crédito y su mejor propaganda.

A Francis Lee Bailey, que recientemente se ocupó de la defensa del capitán Robert Manasco, acusado de conspiración para asesinar a un supuesto doble agente vietnamita, no le hacen mucha gracia las comparaciones con Perry Mason.

"No utilizo trucos con los jurados", dice. "Procuro asegurarme del terreno que piso. Y quizá sea algo más rápido que mis oponentes. Eso es todo".

Aún así, el fenomenal récord de éxitos de Bailey le

ha valido unos beneficios inigualados entre los abogados americanos. Se cree que sus honorarios mínimos por ocuparse de un caso superan las 680.000 pesetas. Su rancho de 17 habitaciones en Nueva Inglaterra le costó 10.200.000 ptas. y recientemente ha gastado 10.000 libras más (1.700.000 Ptas.) en modificar la estructura de la techumbre a fin de disponer un helipuerto capaz para tres aparatos.

Además, Bailey posee cuatro aviones privados y tres

mecanografía los informes más confidenciales y dirige con mano de hierro el resto de la oficina, incluyendo a los detectives más duros.

¿Cómo puede Bailey mantenerse siempre un par de pasos por delante de sus colegas? "El secreto del éxito", dice, "consiste en hacer algo que no se le haya ocurrido a nadie. Cuando estaba en la facultad de Derecho monté una agencia de detectives privados al servicio de los abogados. Eran una idea totalmente nueva y dió resultado.

osteópata de Ohio que en 1954 fué acusado de parricidio en la persona de su esposa.

Bailey no se contentó con obtener una nueva revisión de todas las pruebas, sino que, en un movimiento táctico muy inteligente, convenció al Tribunal Supremo de que el juicio previo de su cliente no había sido imparcial, ya que la publicidad había influido en el ánimo del jurado.

Lee Bailey dice que uno de sus dones más valiosos es una prodigiosa memoria. Según explica él mismo, "puedo leer testimonios durante horas y pulsar el botón de la memoria como si fuera un magnetófono".

Y ciertamente probó su utilidad en el caso del Doctor Carl Coppelino, de New Jersey, acusado de estrangular al marido de su amante, el Teniente Coronel William Farber.

En las vistas preliminares, Bailey desmenuzó todos los detalles de las pruebas médicas, e hizo que toda una serie de eminentes doctores, la mayoría de los cuales habían sido presentados por los detectives del fiscal, aclarasen todos los puntos del caso.

Bailey pasó horas en la Audiencia exponiendo brillantemente todas las pruebas, sin ninguna nota y con un mínimo de testigos. Incluso llegó a hacer dudar que Farber hubiera muerto realmente por estrangulación. Coppelino fué absuelto.

## UN CASO SENSACIONAL.

En realidad, algunos de los métodos de Lee Bailey hacen palidecer a los abogados más avanzados de la vieja escuela. Veamos su técnica en el caso

● **"EL EXITO CONSISTE  
EN HACER ALGO QUE  
NO SE LE HAYA  
OCURRIDO A NADIE"**

yates. Tiene debilidad por los trajes de 20.000 pts., las pesadas cadenas de reloj y las constelaciones de anillos.

Aunque le guste la comparación con Perry Mason, hay mucho de cierto en ella. Tiene dos secretarías muy atractivas y un ejército de detectives privados como ayudantes.

## SUPER-EFICIENTE

Una de las chicas, la super-eficiente Wicky, es en realidad su esposa. Colabora directamente con él,

**POSEE CUATRO  
AVIONES, TRESCIENTOS  
YATES Y UNA  
CASA DE CINCO  
MILLONES**

de Albert de Salvo, 40 años, uno de los casos más sensacionales del Tribunal Supremo de Boston.

De Salvo, un sádico, fué acusado de robar una armada y de violar la evidencia era absoluta. El veredicto inevitablemente comprendió que lo más que podía hacer era intentar convencer al juez en el tiempo de sentencia.

El método del jurado cayó como una bomba. Bailey alegó que Albert de Salvo era algo más que un pobre maniaco. Pretendió que él sentaba en el banquillo otro que el Estrangulador de Boston, un demencia que había asesinado a 13 personas, violado y vejado a más, y que había aterrificado a la ciudad de Boston durante 19 meses.

"Es evidente", dijo Bailey "que este hombre loco y tendrá que ser internado en un sanatorio".

Era un golpe maestro conseguir que de Salvo escapase a una condena de muerte. Pero no le valió para eso. El jurado lo convenció y le sentenció a cadena perpetua.

Sin embargo, aquello no hizo mella en la reputación de Bailey.

En opinión de muchos jueces han cometido demasiadas libertades de prensa y debería censurarse su desvergonzada conducta pública. Ciertamente proclamó en una entrevista "Cualquiera puede ser abogado criminalista si necesita de ir a la Universidad de Derecho".

Y a continuación añadió que la base de los procedimientos establecidos en los libros escritos por los abogados americanos enseñado muchos estudiantes dijo con una sonrisa burlona. Muchos de los métodos de Bailey son más adecuados que los de Hollywood que se juzgan de la vida real. Por ejemplo, se ha dicho mucho de sus detectives llevaban Smith y Wesson ligeras del tipo su flota de aparatos Pontiac cuyo sistema de radiocomunicación Bailey personalmente su rancho.

Es indudable que muchos les gustará Bailey del ambiente de los tribunales y varios abogados haciendo una activa propaganda para conseguirlo.

Pero al mismo tiempo reos cuyos casos parecen carecer de esperanza aprendiendo a confiar en el mago de los tribunales según parece, pueden milagros...